Ն՝ 2631 1894 ՓԵՏՐՎԱՐ 23 ՇԱԲԱԹ 1311 ՇԱՊԱՆ 29 ՕՆՈՒՆՃԸ ՍԻՆԷ

20 ԲԱՐ

ԱԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

20 ԲԱՐ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՇԷ ՄԻԼԼԻՇԷ ԹԻՒՃԱՌԻՇԷ ՍԱՐՐԱՖԻՇԷ ՎԷ ԻԼՄԻՇԷ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՇԱԹԼԱՐԸ

	12 տուէ	6 տուէ	3 տուէ
ՄԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՇԱԹԼԱՐԸ

1ին, 2նի վէ 3ունի սահիթէ	ղ. 5
4ունիու սահիթէ 11ի 10ը. հա.	» 3

Մէվասատը նաքիյա տարի պէնտէր մէճմանէն զապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայաճագ

(صاحب امتياز: جيوەلكيان) ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ جريدهٔ شريفه

Իսարէթանէի Սթամպօլտա Գապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրո 20 Ճիվէլէկեան մաթպասասնտա սրը։ Քեազիֆէի մէվասատ հաղգընտա կազէթանին սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Սբանիա տէվլէթի իլէ Մարոգ հիւքիւմէթի արասընտա ագա օլունան սուրէթը թէավիյէնին տիւն իմզա իսթիլէճէկի՝ Մաարիտանէն վարիս օլան պիր թէլեգրաֆտան անլաշըլըյոր։

Ֆաս հիւքիւմէթինին Սբանիա տէվլէթինէ թազմնաթ օլարագ 3 միլեոն պոլար թէտիյէ իթմէսինէ դարար վերիլիպ, մէպլաղը մէզպուրը 1 միլեօնը աէրնաւ, վէ տիկէր 2 միլեօնը իքի սէնէ զարֆընտա թէէտիյէ օլունաճագ իմիշ։

Վիէննատան ալագիր. մարտ 2 թարիխիյէ չէքիլէն պիր թէլեգրաֆտա, Ալէմանիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցաընին մարթան օն հաֆթասը զաֆընտա վէնէտիկ կիտիպ Իթալիա գրալ վէ զբալիցասըյա միւլագաթ իսթէէքլէրի, վէ միւշարէլէյհիմ գրալ վէ գրալիցանին տաթի պատէհուԱպագիայա ազիմէթլէ իսաէէ զիյարէթ էյլէյէճէքլէրի պիլտիրիլիյոր իսէ, տիկէր պիր մէնպասան ալընան մալիմաթա կէօրէ, Ալէմանիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցասը հաղարաթընին Իթալիա չէհրլէրինէ պիրինի վէ եա պիր գայընը զիյարէթ իսէէճէքլէրէ հագրնտա տէվէրան իսէն րիվայէթլեր թէհգուզ իթմէմիշ տիր։

Մ. կլասաթօն՝ ռէբսը վիւքէլալգասան իսթիֆասընը գրալիցայա Թազամ էյլէտիկի ազամ միւշարէլէյհանը տավէթի իւզէրինէ, զեվճէսի իլէ պէտրապէր գրալիցա իլէ թաամ իթմէշ տիր։

Ռնկրիթէրա գրալիցասընըն պէօյիւք մախտումը բրէնս տը կալ կէյէն ճումաա կիւնիւ Բարիզ միւվասէլէթ իտուպ, ռէիսը ճիմուուր Մ. Դարնօ իլէ Թէաթիի զիյարէթ իթիրֆասէն սոնրա Ֆրանսանընը Գան չէհրինէ կիթմիշ տիր։

Ֆէլիքս կազէթասը՝ բրէնսը միւշարէլէյին պիր միւտատէթ սէյահաթտան սոնրա Գէլիճանընը Գրիւքսէլ չէհրինէ ազիմէթլէ բրէնս տը Հօնդօլէրին իզտիվաճընտա հաղրը պուլունաճաղընը եազըյոր։

Իթալիա վէլիհիսնը բրէնս տը Նաբլը՝ Եվրօպա հիւքմարանընա մէնսուպ մուխթէլիֆ բրէնսէլէրլէ նիշանլանաճաղընա տաիր պիր գաչ սէնէտէն պէրու տէֆթէրլէ բիվայաթ զուհուր իթմիշ իսէ տէ, պու բիվայէթլէրտէն հիչ պիրինին չիմտիյէ գատար թէհգուզ իթմէկիկի մալիւմ տիր։

Գու տէֆթա տա Ալէմանիա իմբէրաթօրիցասընըն պիրատէրի տիւգ էրնէսթ-կոնթիէ տը Շլեզվիկ-Հոլշթէյն՝ Բօմայա կիթմիշ օլսըզընտան, չիմտի տէ բրէնս տը Նաբլը՝ միւշարէլէյնա իմբէրաթօրիցանընը էն քիւչիւք հէմշիրէսի բրէնսէս Ֆէոտոր տը Շլեզվիկ-Հոլշթէյն իլէ Նիշանլանաճաղը բիվայէթի զուհուր իթմիշ վէ միւշարէլէյհ տիւգ էրնէսթին Բօմայա ազիմէթի պու թէսավվուրա աթֆ օլունմըշ իսէ տէ, պու հավատտա տաթի թահգուգ իթմէթքէճ սահիհ նազարըյլա պաշըլամաշ։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Բէնմի.—Հաշմէթլու Ճաբենա իմբէրաթօրը հազրէթէրէրինին ամուճաղատէսի օլուպ, պու քէրրէ Տէրսաատէթ վիւրուտ իթմիշ օլան ֆէխամ. բրէնս Եօրօհթ. Գամպեցու ճենապլէրի՝ տիւնքի սալը կիւնիւ սուրէթը բէամիյէա. հուզուրը չէվքէմէվֆուրը հաղրէթը Բառիչանիյէ դապուլ պուլրըլարագ, բէտէրի բրէնս հազրէթէրէրի թարաֆընտան համիլ օլարագը պաղը հէտայայը խաքիրաթ Հիւմայունը Միւլիւքեանէյէ արզ ու թազամ իթմիշ, վէ միւթէագրպէն քէչիտէ պուլրըլան զիյաֆէթը Սէնիյէտէ հաղը պուլունմըշ տըր։

Իչպու զիյաֆէթը Սէնիյէտէ Նուհան օէֆիրի էսալ. բրէնս Մալրօգօրատաթօ ճենապլէրիյլէ, Հոլանտա տէվլէթինին Տէրսաատէթ սէֆիրի օլուպ պու քէրրէ տէվլէթը միւշարէլէյանընը Պէրլին սէֆարէթինէ թահվիլը մէմուրիյէթ իթմիշ օլան էսալ. Պարօն Վան Թէթա ճենապլէրի, վէ Ամէրիգա սէֆիրի էսալ. Մ. Թրբրլ ճենապլէրիյլէ Զաթը սամի Սատարէթէնէի վէ Խարիճիյէ նազիրը տէվլաչա հազրէթլէրի վէ Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիւքեանէ մէմուրինի հաղը պուլունմադ չէրէֆիյէ միւպարէ օլմուշլար տըր։

—Բրէնս Գոմացցու՝ տիւն չէհրիմիզին պաղը մանալլերինի զիյարէթ իթտիկի կիպի, Զաբչուի Ռէպիր վէ Պէտէթէն ճիրէթինի վէ պաղը ասարը աթիդաը տաթի թէմաչա իթմիշ տիր։

—Շեյխիւլ իսլամ գաբուսընտան սուրէթը մախսուսէտէ թային օլունան մէմուրլար՝ տիւն ագամ յազըմ կէլէն մահալլերէ կէօնտէրիրմիյլեր իսէ տէ, այ կէօրիւնմէտիկինտէն, չապան թէքմիլ 30 կիւն իթիպարըյլա եարընքի բէնճէնպիկ կիւնիւ բամազան իպիթասը օլաճագ տըր։

Բամազանտա տաիրէի ասքէրիյէ մէմուրիյն վէ քէթէպէսինին սապահլարը 6տա գալէմէ կէլիպ 9տա չըգմալարը՝ պա էմրը Սէրասքէրի պիրճիւմիէ գալէմիրէրէ թէպլիղ գէլընմըշ տըր։

—Տէրսաատէթտէ պուլունան գուտուզ խասթալըգլարա մախսուս թէտավիխանէ կիպի, օրտուի Հիւմայուն մէրքէզլէրինտէ տախի պիրէր շիւպէ թէէսիսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆուտուր պույրըլմըշ օլմաղլա, պու սէնէ Մէքթէպը Թրպպիյէտէն պա շահատէթնամէ չըգան էֆ.լէրտէն 5ի՝ սասա. Զօհրօս բաշա հաղրէթլէրինին մայէթինէ թային գէլընարագ, իքմալը ամէլիյաթատան սոնրա 1000էր ղրշ. մասալա մէզքիւր շիպէլէր միւտիրիյէթլէրինէ թային գէլընաճագլար տըր։

—Ռումում վիլայաթը Շահանէթ Պէյէտիյէ Յարիբէյէրինին մէսարիֆաթը ումումիյէսի՝ վարիսաթլարընին 5տէ 1 գըսմընը հիչ պիր վագթտա թէճավուզ իթմէմէսի նիզամը իգթիզասընտան իլէն, պաղը մահալլէր Պէյէտիյէ Յարիբէյէրինին մէսարիֆաթը՝ վարիսաթլարընին իչպու մըգտարընը թէճավուզ էյլէտիկինէ մէպնի, մէսարիֆաթը թէտրիճէն ազալթտրըրմասընա տիգգաթ օլունմասը խուսուսը՝ա պու քէրրէ Շուրան Տէվլէթճէ գարար վէրիլմիշ տիր։

—Իրան սէֆիրի Միրզա Էսէտուլլահ խան հազրէթլէրի՝ տիւն Պէօմիւք Ատայա կիտէրէք, եազընը օրատա իգամէթ իթմէք իչիւն պիր սայֆիյէ իսթիյճար իթմիշ տիր։

—Պէօյիւք պէնտին Զ մէթրօ տահա եիւքսէլտիյէրէք ֆէնէ մուվաֆըզ պիր սուրէթտէ իճրան թամրի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չերէֆսուտուր պույրըլըրընտան, պէրմուճիպը իրատէի Սէնիյէ իգթիզան հալին իճրասը իչիւն, Մապէյնը Հիւմայուն միւհէնտիսլէրինտէն Մ. Պէրթիէ իլէ Էվգաֆը Հիւմայուն նէզարէթի մէճլիսը իտարէսի ազասընան ֆեռչիֆ էֆ., վէ ճիհէթը ասքերիյէտէն թային պույրըլաճագ էրքեանը հարպ եիւզպաշըլարընտան պիր զաթ իլէ, սաիր մէմուրիյնէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն թէչէքքիլ իթմիշ, վէ մէզքիւր գօմիսիօնըն իյֆալի վազիֆէյէ պաշլամասը խուսուսընա տաիր իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

Ինչաաթ վէ թամիրաթըն իճրասը Ալթուն օղու Անտոն գալֆայա իհալէ օլընտըզը իչիւտիմիշ տիր։

—Սէր քիմեակիրը հազրէթը Շեհրիյարի ժ. Ծանին էֆ. պու քէրրէ Պէլճիգանընը Պրիւքսէլ չէհրինտէ պագատ իճթիմա իտճէք օլան ֆէնտը քիմեա գօնկրէսինտէ՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան մուրախասա թային օլունմըշ տըր։

Էֆֆէնտիի մուամիրէյի՝ ագտէմճէ տախի իքի գօնկրէստէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան մուրախասաէզդ վազիֆէսինի իյֆա իթմիշ տիր։

—Էվվէլքի ագշամ քէօրբիւսէն Գասրքէօյիւնէ հարբէքէթ իտէն վաբօրտա, թիւճճարտան վէ Պահրիյէ նէզարէթի Ֆիլիթահհիւլէրինտէն Ազասեան Անտոն էֆ.նին թարիպկէն 60 եաշլարընտա պուլունան եազընքըսը ֆիւճճէթէն վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Բում մէթրօբօլիտէրինին թախսիսաթընա ահտ օլարագ Բում էհալիսի թարաֆընտան էօթէսէն պէրու իճթիմէքտէ օլան մէպալինին սուրէթը թահսիլի հագընտա միւգաքէրէ իճրա իթմէք իւզրէ Բաթրիգխանէտէ իպմիա, էնօգ. Գօյսնիա մէթրօբօլիտէրինտէն միւրէքքէպ օլարագ թէչքիլ օլընան գօմիսիօն՝ օլ պապատէքի միւթալէաթընը հավի ըաբօրընը իլքալ էյլէմիշ օլմաղլա, տիւն Մինոդ մէճլիսինէտ թէտգիգ իտիլիկինի, վէ մէզքիւր թախսիսաթըն թահսիլի խուսուսընտա հիւքիւմէթը Սէնիյէնին տէ մուավէնէթինէ միւրաճաաթա գարար վէրիլմիկինի Նէուսլը եազըյոր։

—Թրանսիա թարիգիյէ Իրանա նագլ օլունմագ իւզրէ, փեւրվարընը 1ինտէն 15ինէ գատար Թրապիզօնա էրսալ օլունան հէտա 8204 ասէկէ պարիզ օլուպ, պունըն՝ եաբընրդ 1311ի Պայազիտ թարիգիյէ իրսալ օլունըպ, պագըյէսի՝ եօլարընը գար իլէ գաբանմասընա մէպնի անպարլարտա գալմըշ տըր։

—Բէժիյէ միւթէալիգ պաղը խուսուսաթ հագգընտա պիր սուրէթը իթիլաֆ ատտ իթմէք իչիւն Բէժի միւտիրի Մ. Ֆարնէթթի՝ տիւն Սուսամ ատասընա ագիմէթ իթմիշ տիր։

—Նէչրիյաթը միւթեատտիսէսի իլէ մեչհուր Ամերիգա սէյյահարընտան Մ. Թոմսընը՝ պու քէրրէ չէհրիմիզ կէլէրէք Օթել տ'Անկլեթէրէ նազիլ օլմուշ տըր։

—Ատյարն վիլայէթի զրրաաթ միւֆէթթիշի իպգ. Պէկեան էֆ.յէ՝ Ֆըլանտա տէվլէթի թարաֆընտան պիր գըզթա Զըրաաթ միտալեասը իթա գըզընտըզը իշիտիմիշ տիր։

—Օսմանը Պանգասընը Տէրսաատէթ շէպէսի գօնթրոլ գալէմի միւտիրի Ոսկան Կոմիտաս էֆ. էվվէլքի կիւն ալեքսասպահ մագամը մէմուրիյէթինէ կիտէրէք, քէնտի եազըլանէսինին պիրճիւմէ անախթարարընը պիր չանթա տէրունինէ վազ, վէ միւտիրէ խիթապէն պիր քեազըտ եազարագ, 34 սէնէսէն պէրու մէզքիւր Պանգասա հիւսնիսուրէթէ իյֆալ մէմուրիյէթ իտուպ, մուհասէպէճընտա տախի հիչ պիր ինթիզամսըզլըգ օլմատըգընը, վէ հալ պու քի, իչտէն օսանմըշ օլուպ հայաթընա խիթամ վէրմէկի գարարլաշտըրմըշ օլտուղընը պէյան իթմիշ, վէ օ անտե Պանգասան չըգըպ պիր տահա ավաէթ իթմէմիշ տիր։

Վուգուաթ տէրհալ բօլիս միւֆէթթիշի Պոնէն էֆ.յէ իխպար օղընարագ, ալտրըմըզ մալիւմաթա կէօրէ, իճրա օլունան թէհարրիյաթ նէթիճէսինտէ, մուամիրէյհ պու քէրրէ պուլրնմըշ, վէ նէֆսինէ սուի գատ իթմէք թէչէպպիւսինտէն սարֆը նազար իթմիկի՝ տիւնէն իթիպարէն թէքրար իյֆալ մէմուրիյէթէ իպթիտար իթմիշ օլմասընտան անլաշըլմըշ տըր։

—Բում խասթախանէէրինտէ ասէլիյաթը ճերրահիյէյէ մախսուս պիր տարէնին ինչասընա լիւգում կէօրիւլիպ, պու պապատէ 500 լիրա իրթիգա իթտիկի անլաշըլմըշ օլտըղընտան, պանքէլլերտէն ճօն Հաճրուլօ էֆ. իլէ սարրաֆ Գօսթանքի Վլասթարի էֆ. 100էրտէն 200 լիրա իթա էյլէմիշլեր տիր։

—Եալանը շահիտլիքտէ պուլընտրգլարընտան տօլայը՝ ձինայէթ մահքէմէսինտէ մուհաքէմէլերի իճլա գելընան Աքսաթօլ իլէ Բաֆայէլ 3էր սէնէ քիւրէք ճեղասըյա մահքիւմիյէթլերինէ՝ տիւն մահքէմէի մէզքիւրճէ գարար վէրիլմիշ տիր։

—Սիլիվրի գազասընա թապի Զավուշը Թրիթիյան գարիյէսինտէ սաքին Թրպթի Թալի՝ էվվէլա զեվճէսինի վէմուախախէրէն քէնտիսինի տապանճասը յա թէլեֆէյէմիշտիր։

Իզմիտ գասապասընտան պիր չէրեէք մէսաֆէտէ պուլընան կտաւճը օղու պօսթանը նամ մահալտէ սաքին կտաւճը օղու Գրիգոր աղանն տամամը 40 եաշընտա Ցակոբ վէ չըրազը 18 եաշընտա Օվանըդը կարապետ նամ քիմէլէրին պիր գաչ կիւնտէն պէրու զայպուպէթ էյլէսիքլէրի՝ բօլիս գօմիսէրլիկինէ խապէր վերիլէրէք, քէմալը կէմիյէ թէհարրիյաթ իճրա օլունըպ, չըրագ կարապետ տէրտեսթ իտիլմիշ, վէ Ցակոբը նէրէտէ պուլընըրընա տաիր վուգու պուլան սիվալա ճէվապէն. ուսթասը օլան մէրգումի Ցակոբ ույգունտա իքէն իպլահիմ վէ մահալլէպիճի Ռուբէն վէ պիրատէրի Աբրահին նամ էշլաս թարաֆընտան խանէսի պասըլըպ քէնտիսինին տիւրը չըգարըլըպը, վէ պօղազընա պիր իր թագըլարագ պօղուլտգասան սօնրա, պօսթան տէրունինտէ գազըլան պիր չուգուրա տէֆն իտիտիկինի սէօյլէմէքլէ, մագթուլըն նաչը մէյասնա չըգարըմըշ, վէ ճանիլեր տէրտեսթ իտիլմիշ տիր։

ԳԱԼԱԹԱ ԿԷՕՄՐԻԻԿԻ ԻԹԹԻԼԱՍԱԹԸ

Գալաթա կէօմրիւկի իսթիրասաթը մալիւմէսինտէ գլմէխսոլ օլարագը թէպէյյիւն իտէնլէր՝ հէյլէթը իթճամիյէճէ ճինայէթլէ իթճամ օլընարագլարընտան, պունլարըն էվվագը մէրճինէ թագտիմ օլընմըշ, վէ եազընտա մուհաքէմէլերինին իճրասը մուգարրէր պուլունմըշ տըր։

Պունլարտան էսամիսի գիյրտէ միւոտերիճ օլան էշխաս՝ ֆիրարտէ պուլընտրգլարընտան, պունլար հէր նէրէտէ պուլընըրլար իսէ տէրհալ ասը ու կիրիֆթէթ ճինայէթ Մահքէմէսի հապսխանէսինէ թէսլիմ իտիլմէլերի խուսուսընա Տէրսաատէթ Խալիչ իմամաթի ումումիլիկի թարաֆընտան ասլդ ու կիրիֆթ միւգաքքէրէսի թանզիմ օլընմըշ տըր։

Սապազ Գալաթա կէօմրիւկի գաբուճրսը Տավիթ վէլէսը Նաթան, գաբումէմուրը բէֆիգի Հաճի Հասան Ֆէչմի էֆ., սթիմաթէօր մուավինի Օսման Նուրի էֆ., սթիմաթէօր մուավինի Պէքիր Հիլմի էֆ., իքինճի քեաթիպի Մէհմէտ էֆ., մէզքիւր կէօմրիւք մէմուրլարընտան Ապտուլլահ էֆ., միւպասիր Ճիվան էֆ., մահասպէպ գալէմինտէ պուլունան Իպրահիմ Խանէմ էֆ., էլեէվմ մէզքիւր կէօմրիւք մահասիպլիկինտէ պուլունան Մէհմէտ Վէֆպի էֆ., սապազ եէվմիյէ վէ էշեան այնիյէ մուգայյիսի Ահմէտ Համամ էֆ., արայճիլարընտան քիչիւք Մէհմէտ աղա, Տէրսաատէթտէ Մէյվիսաշ խանընտա 5 նումէրօյը օտատա գոմիսիոնճիլիգ իտէն Գոչէն, Գալաթա կէօմրիւկի մէմուրլարընտան ֆիրարի Խաքի էֆէնտի։

ՍԱՐՐԱՖԻՇԷ

Մալիյէ նէզարէթինէ՝ Մ. Գաուլլա Թարաֆընտան իրսէ օլունան պաղը պանգալարատան ագա օլընաճագ 32 պուլչուգ միլեոն մարգ իսթիգրազընա տաիր թանզիմ օլանան գոնթրատօ եազընտա իմզա իտիլէճէկինտէն, Մ. Գաուլլա տախի էլեէվմ Վիէննատա պուլունմագտա իմիշ։

* * *

Շէհրիմիզէ վիւրուա իտէն պիր զբթա Աժանս Ֆուրնիէ թէլեկրաֆընտա, Մըսըր էսամը ֆիյաթընա պու կիւնլէրտէ միւշահէտէ օլընան թէրազույա՝ Մ. Կլասաթօնըն մէմուրիյէթինէ իսթիֆա իթմիշ օլսուղը մատտէսի սէպպ կէօսթէրիլմէքտէ տիր։

ԻՏԼԱՍ

Շէհրիմիզտէ մուգիմ եուն գումաշլար իլէ մանիֆաթուրա իւզէրինէ իճրան մուամլէ իտէն պիր թիճարէթ էվինին թաթիրը թէէսիսաթ իթտիկի կէչէնլերտէ եազըլմըշ իտի։

Մէզքիւր թիճարէ՝ չարշընա մուգիմ Սարրաֆօղլու օլուպ, 28·000 լիրա պօրճ իլէ իգլաս էյլէմիշ տիր։

Բէնտիսի իլէ մուամէլաթտա պուլընան Գանգ տը Գոնսթանթինօր՝ 2000 լիրա, Մ. Ճոսթինիանի՝ 1500, վէ քէղա Մ. Նէրգօ Գոսթէլլի՝ 1500 լիրա ալաճագը օլուպ, պօրճը միւթեպագրը Սարրաֆօղլուընը ագրապասընա միւթեալիգ իմիշ։

Իչպու իգլասա պայլճա սէպէպ՝ Եունան թաէվիլաթընը թէէնսիսինտէն տօլայը Սարրաֆօղլու էվինին եիւքսէք ֆայզլէրէլէ ազէլ իգրազ իթմէսի, վէ քէնտիսինէ մուավէնէթ իտէն Մ. Գօրսինիանը Տէրսաատէթտէն զայպուպէթ էյլէմէսի օլաուղը սէօյլէնմէքտէ տիր։

Մաթլուպաթ 100տէ 90 բատտէսինտէ իմիշ իսէ տէ, իչպու մըգտարընը անճագ 100տէ 20 վէ 25ի թանսիլ օլընապիլէճէք իմիշ։

Թիճարէթը Պահրիյէ Գաբատան մէքթէպի իսմիհանլարը յունուար նիհայէթինտէ խիթամ պուլուպ մահը հալին 20նճի բաղար կիւնիւ տախի լիման բէիսի սատ. Ցիլմէր բաչա հաղրէթլերի հուգուրընտա պու սէնէնին միւնթէհի սընրքընտան իլքմալը թանսիր իտէն եազընդ աթիտէքի տէօրթ թալէպէ էֆֆէնտիլէրէ չահատէթնամէ իթա իտիմիշ տիր։

Իքինճի տէրէճէտէ չահատէթնամէ

Սէրվէր Ռիզա էֆ.

Լէոն եալըրցճեան էֆ.

Իւչինճի տէրէճէտէ չահատէթնամէ

Իպրահիմ Հիլմի էֆ.

Յաֆվէթ Եուսուֆ Ակեահ էֆ.

ԱԶԳԱՑԻՆ

Ս. Փրկիչ խասթախանէի Հոգաբարձութիւնը թապիպ ազալարը տիւն խայրաթխանէի մէզքիւրը զիյարէթ իտէրէք, Ծերանոց իլէ տիկէր տաիրէյէրինի նազարը թէազիպ էն կէչիրմիյէր տիր։

Տիւն քեզալիք խասթախանէի մէզքիւր Խնամակալութիւնէրինտէն 4 գատըն տախի օլ թարաֆա ազիմէթ իտէրէք, գատընարա մախսուս օղան տաիրէյի զիյարէթ իթմիշէր տիր։

Ինկիլիթերանը Օգսֆօրտ Տար իւլ Ֆիւնուը մուալիմներինտէն օլուպ պունտան պիր գաչ սէնէ ազտէմ Ս. Էյմիածինի կիտէրէք, Էրմէնիճէ էսքի ել եազըլարընը կէօգտէն կէչիրմիշ օլան Մ. Գօնիպիէր՝ Էրմէնիճէ Հարանց Վարք նամ քիթապը պու քէրրէ Ինկիլիզճէյէ թէրճէմէ իթմէքքէ մէշղուլ պուլընըյոր իմիշ։

Մալիւմ օլարընը իւզրէ, իչպու քիթապ՝ 2նճի ասրտա Բուսմա եազըլմըշ օլուպ, յաքին մուախիրէն Բուսմա ասը դայպ օլարագ, Էրմէնիճէ թերճէմէսի էլան թէմամըյլա պագը գամըշ տըր։

Միլլէթիմիզ թիւճճարը միւթէպէրէսինտէն կիւտիկեան Գրիգոր էֆֆէնտի՝ պու կիւն Խըտիվէյէ բօսթա վաքտը իլէ Տէրսաատէթտէն խաքէնտէրլիյէ ազիմէթ իթմիշտիր։

ՄԻԱՑԵԱԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՊԱԼՕՄԸ

Մալիւմ օլարընը իւզրէ, Միացեալ Ընկերութիւնա իանէթէն եարընը ագշամ Պէյօղլունտա թէբէ պաղը Պէյէտիյէ պաղչէսինտէ քեանն թէաթրօտա իճրասը մուգարրէր օլան պաշլընը՝ մէզքիւր Ընկերութիւն պաղարարընը չան ու չէօհրէթինէ մութապզ օլարագ զայէթ միւքելլէֆ վէ շաշաալը պիր սուրէթտէ վուգու պուլմասը իչիւն թէրթիպաթ վէ թէատրիքաթը միւքէմմէլ իճրասընա գօմիսիօնը մախսուս թարաֆընտան իգատամաթը միւթեվիյիչ վէ ճանսիբասընէ սարֆ իտիլմիշ վէ էյան իտիլմէքտէ պուլընմըշ օյմաղլա, միզքիւր չէնկիկին մուվաֆֆագիյէթը թամմէյէ նահիյէթի պիպճէ շիւպհէսիզ կէօրիւնմէքտէ օլսընը կիպի, թաշրա աֆֆաքը ֆուգարասընըն թաամիմ ու թերպիյէսինէ մախսուս օլան պէօյլէ պիր թէչէպպիւսը մէարիֆբերվէրանէյէ մէզքիւր պաշլայա կիտէն վէ կիթմէյէն զեվաթը համիյէթքեարան թարաֆիարընտան տախի պիտիրիզը իանաթ վէ թէչվիգաթ օլունճաղընտա իշթիհսաղ օլունմաճ։

ԹԷԼԵԿՐԱՖ

Բէշթա 5 մարտ

Բուսիա իլէ թիճարէթ ատանամէսինին ագտընտան տօլայը վիւքլատէն գոնթ Դալնօքի իլէ բրէնս Վինտիշգրաց, գոնթ Ֆալքենմաֆն, Մ. ատ Բլէնէր, գոնթ Վիրմպրանտ, Մ. Վէքերլէ, գոնթ Պէթլէն վէ Մ. Լիւգաց արասընտա պիր միւգաքէրէ ճեբէյան իթմիշ տիր։

Բէշթա 5 մարտ

Հիւքիւմէթ թարաֆընտան թէքրիֆ օլունան գավանինը բուհանիյէ լէյհինտէ օլարագ թէշքիլ օլունճաղը պա թէլեկրաֆ խապէր վերիլէն ճէմիյէթ վուգու պուլուպ, նրաֆը էյալէթլերէն կէլմիշ օլմագ իւզրէ պիր խայլի էհալի հաղը պուլունմըշ, վէ պու միւնասէպէթլէ Բէշթա չէհրի պայրագլարա տօնանմըշ տըր։

Իչպու ճէմիյէթի վիւքլաի սապրգատան պարօն Օրգի իճրաի բիյասէթ իտուպ, գոնթ Բարֆի իլէ մէպուսանտան գոնթ Թէստոր Անտրասի բէիսը սանիլիք վազիֆէսինի իյֆա իթմիշլեր տիր։

Մաճառ վիւքելասընըն խանէլերի բիշկեահընտա թէվճճիհաքեարանէ պէօյիւք նիւմայիշլեր վուգու պուլմուշ, վէ իմբէրաթօրա պիր արզը ուղուտիյէթ թէլեկրաֆը քեշիտէ օլընմասընա տաիր բէս թարաֆընտան իյրատ օլան թէքրիֆ եիւքսէք սէտա իլէ «էլեկին» (եաչասը) նիտաարըյլա հիւսնը թէլեգրը օլունմաճ տըր։

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԷ ՄՈՒԴԻՄ ԹԻՒՃԱՌ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՖԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՊՈՂ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎԴԷԼԱՏԷ ԳՕՂԱՃԸՐԴ

Սթամպօլճա վէ վիլայաթը Շահանէճէ վէ Եվրօպաճա մէվատտը ատալիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ Թիւճճարիյէ վէ նիհայէթ հէր տիւրլիւ խուսուսաթա տաիր իչլերի օլուպ տա, օ իչլերին նէրէլերտէ գալմըշ վէ նէթիյէսի նէ օլմըշ իտուկի հագգընտա մալիւմաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զեվաթ Գալաթատա Սէյանիք խանընտա 1 վէ 11 նիմէրալու Անտոն Ալիք էֆֆէնտինին իտարէխանէսինէ եիմի դրչ.լրդ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլէրի հալտէ սիւալլերինին ճէվապլարընը ատրհալ ալբլար։ Թէլեկրաֆլա ճէվապ թալէպ իտէնլերին՝ թէլեկրաֆ իւճբէթինի այրընա կէօնտէրմէլերի էյճապ իտէր։

ԱՀՎԱԼԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՃԷ

Մ. ԿԼԱՏԸՍԹՕՆ

Միւսասանէնկլէ էվվէլ էմրտէ պիր եանլըշ տիւզէլթմէյէ միւսաբէաթ իտէլիմ։

Վագբա ինկիլիզճէտէ իսմը խասսալար (յատուկ անուանք) պիւսպիւթիւն գանունը լիսանըն խարիճինտէ օրուպ, մահալինէ վէ վագթլինէ կէօրէ էօյլէ գարմագարըշ սուրէթտէ թէլաֆֆուզ օլընըրլար քի, պիր ատամ ինկիլիզլէր իշինտէ եաշամըշ օլմատըգճա, մէսէլա բէք չօգ ինսանլարընը, չէհրլէրին, սոգագլարընը վէ տահա խայլի պիր շէյլէրին տողրու թէլաֆֆուզընը էօյրէնէմէզ։

Պէնտը հազրընը մուհարբերի լօնտրատա պուլունտուղը էսնատէ, Պէտֆըրտ Բլէյս նամ մահալտէ իգամէթ իթմէքտէ օլուպ, ֆագաթ տիւնէանընը էն պէօյիւք բայրաթախթը օյան մէզքիւր ճէսնիմ չէհրտէ կէզինտիյի վագթ եօլընը զայպ իտէր իսէ, ճիվարտա պուլունան պէօյիւք ճատտէյի արար, վէ պու ճատտէտէն զօյայճա քէնտի իգամէկեահընը պուլուր իսի։

Պու ճատտէնին իսմի տէ, քէօյէ պաշլարընտա պուլունան լէվհալար՝ ինկիլիզ քիթապէթի գանունընճա գրաֆթ օլընտրգտա, Հօլպօրն օգունուր, վէ պիրտէ էօյլէ պէլէմիշ իտիք։

Պիր բազար կիւնիւ պիրազ ուզագ պիր մահալէ կիտիպ, ավտէթաէ արապայա պինէճէք իտիք։

Ֆագաթ հէր հանկը արապաճբյա Հօլպօրն ճատտէսի տէտիք իսէ, թէսճճիւալէ երիգիւմիզ պագարագ, Լօնտրատա էօյլէ պիր ճատտէ պիլմէտիքլերի ճէվապընը վէրմէքտէ իտիլէր։

Նիհայէթ մէճպուր օլտուգ ճատտէնին իսմի եազարագ պիր քեազրտ իւզերինէ եազարագ պիր արապաճբյա թագտիմ իթմէյէ։

Հա՞, Օպրն ճատտէսի, չէօյլէ սէօյլէսէնէ՞, տէտիլէր։

Մէկէր իսէ՝ քիթապէթ հիւքմինճէ Հօլպօրն օգունան լուզէթ, ինտէյ էհալի Օպրն թէլաֆֆուզ օլունուր իմիշ։

Պիր ֆարգ քի՝ ատա խաթը ուխէյալա կէլէմէզ, վէ պու ֆարգը պիրմէտիկլիզ հայտե, ազ գալտը քի ագամ կէճ վագթ սօգագլարընը օրթաբընտա գալաճագ իտիք։

Ֆագաթ պէյլի պաշը լուզէթլէրին իշթիրաքընտան զուհուրա կէլէն իսմէր, պու գապիտէն տէյիլ տիրէր։

Մէսէլա Կլատսթօն իսմի՝ կլատ վէ ըսթօն լուզէթլէրին օրթագլըընտան իլէրի կէլմիշ պիր շէյ տիր քի, կլատ լուզէթի՝ մէսրուր մանէասընտա, վէ ըսթօն լուզէթի տէ՝ թաշ մանէասընտա օյտրընտան, կլատսթօն տիմէքլէ՝ մէսրուր թաշ (ուրախքար) մահլէզի անլաշըլաճաղը թապիր օլուր, վէ պունը կլատսթօն թէսմիյէ էյլէմէյէ հաճէթ գալմադիքէն, պաղըլարը պիլմէյէրէք պէօյլէ թէլաֆֆուզ իթմէքտէ տիրէր։

Պիր տէ շունա տիդգաթ խրիմէսի լազըմ կէլիր քի, ինկիլիզճէ լուզէթլէրտէն պաղըլարը՝ սօնլարընտա on եազըլարը պուլունտըղը իշիւն ալէսսէվիյէ ըն թէլաֆֆուզ օլընըրլար իսէ տէ, onին արգասընտան պիր տէ e հարֆը պուլունըպ one եազըլարընտա, պիլխասսա ն օգունմասը իյճաղ իտէր քի, կլատսթօն լուզէթի պու գապիտէն տիր։

Տիւնեա իւզերինտէ քէսպը նամ էյլէմիշ օլան իշպու Կլատսթօն լուզէթի իւզերինէ հասպէլ իյճաղ պու մաղիւմաթը վերտիքտէն սօնրա, էսԲԷ- լուզէթի իլէ պու կիւնլերտէ պիր գաթ տահա քէսպը էհէմմիյէթ էյլէմիշ օլան այնը իսմին ֆիլիլի նէթիճէլերի խուսուսընա կէշէլիմ։

* * *

Մ. Կլատսթօնըն մէմուրիյէթէն կէրի չէքիլմէսի՝ լօրա Սալիզպէրիին Թէքքարէն ումուրը տէվլէթ պաշընա կէշմէսի մանէասընը մէյտանա կէթիրմէքտէ տիր։

Ֆիրվագը սօն կիւնլերտէ վագը օյան հալլեր, ինկիլթէրատա վիւքէլաճա պիր թէպէտտիւլ հուսուլէ կէլմէսի իհթիմալինի երէյիճէ արթըրմըշ օյտրընտան, Սալիզպէրի ֆըրգասը՝ նակէհան քէնտիսինէ պիր տավէթ վուգու պուլաճաղընա հազրլանմագտա իսի։

Պու ստթըրլարը եազտըղըմըշ տագրգատա խաթրըմըզա կէլէն չուարը քի, պու տէֆա Մ. Կլատսթօնն ճէնապէրինին՝ քէնտի մէմուրիյէթինէն կէրի չէքիլմէսի իլէ քէնտի ֆրգասը զայիֆլանաճագ տըր, վէ իլերիտէ տախի պունըն թէրքը մէմուրիյէթ իթմէսի իլէ Սալիզպէրի ֆրգասը անըն երինէ կէչէճէքտիր։

Հալպու քի, ինկիլթէրատա պիր վիւքէյա թէպէտտիւլի՝ տախիլտէ հէր նէ պէօյիւք էհէմմիյէթի տէ հավի պուլունսա, պունըն խարիճի բօլիթիգա ճիհէթինտէ ֆիլիլի էհէմմիյէթի օլ գատար ճիւղի պիր շէյ տիր քի, կլատսթօն ֆրգասը՝ մը մէմուրիյէթ պաշընտա պուլունմըշ, եօգսա Սալիզպէրի ֆրգասը մը, տեվլէթին բօլիթիգալ խարիճի իսթիգամէթինտէ հիշ պիր թէպէտտիւլ հուսուլէ կէլմէզ տէնիլէպիլիր։

Պու էօյլէ պիր հազրգաթը հալ տըր քի, էմսալլերի իլէ տէ գաթ պէ գաթ թաստիգ օլունմըշ տըր։

Իմտի Մ. Կլատսթօնընը եախսա քէնտի ֆրգասընը իսթիֆալարը, խարիճի բօլիթիգա նազարը իլէ սըրֆ պիր ատի վուգուտաթ հալինտէ գամըշ օլուրար։

Եվվելճէ սէօյլէմիշ օլտուղըմըզ կիպի շիմտի տախի թէքքրրիւր իտէրիզ քի, հէր նէ զէման խարիճի հալլեր պիր ազ գըզկընճա պիր ըէնկ քէսպ իտէրլեր իսէ, ինկիլիզլէրին կէօզիւ, Սալիզպէրի եախսա ռուհաֆազաքէրան ֆրգասընտա սըր։

Վէ հէր նէ զէման խարիճի ալլեր քէսպը սիւքիւնէթ իտուպ, ինկիլիզլէրին կէօզլէրի քէնտի տախիլի իսլահաթլարը մատտէսինէ եվրիլիր իսէ, վագթըն լազըմ գան ատամլարը՝ կլատսթօն եախսա էրպէսթի ֆրգասը տըր։

Զիւնքի պիր թագըմը՝ խալիճի ատամլար, վէ տիկէր թազըմը տախի, տախիլի ատամլար ատտօլունմըշլար տըր։

Ֆագաթ ֆիլիլյաթա կէլինէ, պու իքի ֆրգա արասընտա մվճուտ պուլունան ֆարգը բարմալա կէօսմէրմէք, էբէյիճէ կիւճ պիր մատտէ տիր։

Իթթիֆագը Միւսէլլէսին հէր նէվի ըէնկի պիր էյիճէ սէչիլմէք բատտէյերինէ կէլտիկինտէ, ինկիլիզլէր տէ, ահվալը խարիճէյէ իւզերինէ պիր էյիճէ բահաթլանտըլար, վէ քէնտի տախիլի իսլահաթը մատտէսի իւզերինէ տիւշտիրքի, հապէլ իյճաղ, մէյտան տախի Կլատսթօն ֆրգասընա գալըյօր իսի։

Մ. Կլատսթօն, զալիպա քէնտիսի տախի բէք տէ իճրասընա իւմիտ վար պուլունմատըղը հալտէ, էօյլէ թանթանալը վատլեր իլէ մէմուրիյէթ պաշընա կէշտի քի, պայլըճա իրլանտա մէսէլէսի, վէ անրն տրգասընան տախի, պիր թագրմ սահր տախիլի մէսէլէլեր, արթըգ պիւսպիւթիւն հալլ օլունըպ մէյտանան գայդաճագլար տըր տէյու զանն օլունտը։

Ֆագաթ պու մէսէլէլերին քեաֆֆէսի տախի, Մ. Կլատսթօնընն մէմուրիյէթ պաշընա կէշմէսինէն էվվէլ նէ հալտէ պուլունմագտա իտիլէր իսէ, եա երինէ այնը հալտէ պագը գալտըլար, եախսա էօյլէ ճիւղի թէպէտտիւլլերէ նալլ օլտըլար քի, օ գատարը, Սալիզպէրի իտարէսի թահթընտա տախի վիւճուտէ կէթիրիյէպիլիր իսի։

Իյլէր պու հալլերտէ սալանըպ տուրմագտա իքէն, պիր տէ պիրտէն պիրէ ինկիլիզ տօնանմասընըն հալի մէյտանա չըգարըլըը քի, պու ճիհէթ, խօտ պէ խօտ ահվալը խարիճէյէ միւթեալիգ օլտուղընտան, պիւթիւն ինկիլթէրա պաշտան պաչա թահրիք օլունը, վէ օ տագրգատան պաշյարագ, տախիլի իսլահաթ մատտէսի քէնտի պիրինճիլք մէզքըսընը դայպ իթմէյէ պաշյայը, հէր ինկիլիզին կէօզլերի, մէվատը խարիճէյէ տէօնմէքտէ իսի։

Իշթէ պու տագրգատա իսի քի, խարիճի ատամըն եախսա հէյէթին, եանի Լօրա Սալիզպէրինին վէ քէնտի ֆրգասընը կիւնլերի տախի կէօրիւնմէյէ պաշյարար։

Վէ իհթիմալը գավիտէն կէօրիւնտիկի իւզրէ, տօնանմա մէսէլէսինին պիրտէն պիրէ մէյտանա չըգարըլմասը իլէ պիր եանատա տաքթաթէչին քէօրիւքլէնմէսի՝ կլատսթօն ֆրգասընը, ինկիլիզ միլլէթինին կէօզիւնտէն տիւշիւրմէք իշիւն իտի։

Նասըլ քի կէչէն կիւնքի կէօսթէրտիկլիմիզ ճէավէլտէն, ինկիլթէրա տօնանմասընընն էլէէվմ պիրլէշմիշ Ֆրանսա վէ Բուսիա տօնանմալարընտան էրէյիճէ գուվվէթլի պիր հալտէ պուլունտըղընը՝ բագդամ հիսապլարը իլէ տէ թաստիգ էյլէմիշ տիր։

Ֆագաթ պիր քէրրէ բօլիթիգալ խարիճի աֆէթի ալէվլէնարիլմիշ իսի, վէ հէր նէ գատար կլատսթօն գապինէթօսը՝ ինկիլիզ միլլէթինին իլք վէ էն պէօյիւք մէրագընը թէսքին էյլէմէք իշիւն, հէր վագթ ինկիլիզ տօնանմասընը՝ պիր գաչ տէվլէթլեր տօնանմասընտան գուվվէթլի եախսա անլէրէ միւսաբի պիր հալտէ պուլունտըրաճագ թէպպիրլէրտէ գուսուր օրմայաճաղընը պէյան էյլէմիշ իսէ տէ, խարիճի մատտէլերտէ Սալիզպէրի ֆրգասընին եարմատրը չէյ պիրէ Կլատսթօն ֆրգասընին եարբրը չէյտէն զիյատ իւսթիւն թութսլմասը՝ ինկիլիզլէրճէ իքինճի պիր թապիյաթ հիւքմինտէ պուլունմագտա օյտրընտան, պու տօնանմա մէսէլէսի, հէր հալտէ Սալիզպէրի ֆրգասընը՝ կլատսթօն ֆրգասընտան իլէրի կէչիրմիշ տիր։

Հագիգաթը հալտէ, Մ. Կլատսթօնընն իւզերինէ, կէրէք կէօզճէ վէ կէրէք գուլագճա այիլիք պասմայա պաչամըշ օյտրընտան, պաչըճա եալընը իւն քէնտիսինտէ գալըպ ասը իշի կէօրէն քէնտի թագրմը, վէ խուսուսիյլէ խարիճի իշլերտէ լօրա Բօզպէրի, վէ տախիլի իշլերտէ տախի Մ. Աքուիթ իսէլեր տէ, էֆքեարը ումումիյէ հուզուրընտա պունլար գարարմըշ սաչրլաճաղը թապիի տիր։

Վէ քի՞մ պիլիր քի թէքքարէն լօրա Սալիզպէրի ճէնապէրի ումուրը տէվլէթ պաշընա կէչտիյինտէ, Մ. Կլատսթօնուն խարիճիյէ նազըրը լօրա Բօզպէրի հազրեթլերի թէքքարէն քէնտի մէմուրիյէթինտէ իպգա օյմայաճաղ տըր։

Լօրտ Սալիզպէրի վէ Մ. Կլատսթօն հագլարընտա, էսասը եախսա էսասսըզ իթթիրազլար տայմա էքսիքսիզ պուլունմըշ իսէ տէ, լօրտ Բօզպէրինին խարիճիյէ նազրրըզը էօթէյտէն պէրու Ինկիլիզ միլլէթինին ումումիյէթի թարաֆընտան թագտիր օլունմըշ պիր մատտէ տիր։

ՏՕԳԹՕՐ Ե. ՄԱՄԻՍ

Պէյոզլուպա Շէնլէ «Օ-ը» Ն՝ 21

(Ծանոթ էֆզանանէսինէ եազն)

Հէր կիւն խասթա զապուլ իտէր սաաթ 7էն 10ա գատար։ Զարչէնպէհ կիւնլերի մէճճանէն։ Հէր նէվ տախիլի խասթալրզլարը, վէ խուսուսի օլարագ ուսուլը ճէտիսէ իւզրէ միտէ, պաղրրագ, տէրի վէ ֆրէնկի իլէ իտրար եօլլարը խասթալրզլարընը թէտավի իտիր։

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Գէյրութ վիլայէթի տախիլինտէ Աքքեար գազասը գայմագամլըզը՝ Հարբմ գայմագամը սապրգը Մուստա Ֆէազիմ պէյէ թէֆվիզ պույրուլմըշ տըր։

* * *

Մէրսին

Խազինէի Խասսան Շահանէ նազրրը տեվվ. Մէքայէլ բաչա հազրէթլերինէ ալթուն, վէ Հէրէքէ ֆապրիգան Հիւմայունը մէտերի Աֆքի պէյէ կիւմիւշ Լիյագաթ միտալիարարը,

Հիւսնը խրամէթլերինէ մէպնի Հէրէքէ ֆապրիգան Հիւմայունընտա մինէքեարի մամուլաթ թարիմ իսէն ուսթալարտան Գայծաու, Մարիամ վէ Հայկանույշ հանըմլարա Սիչէ վէ Էմինէ վէ տիկէր Սիչէ վէ Շերիֆէ վէ Մահտունէ վէ Գէչհէճ վէ Նազիմէ վէ Զվարաղտա վէ Փեփրոն հանըմլարա պիրեր զրթա Սէնայի միտալեասը իհսան պույրուլմըշ տըր։

ՐԷՍՄԻ

Էքմէքճի վէ սիմիտճիլերին բամազանը չէրիֆէ մախսուս չըգարաճագլարը խաս բիտէյերին՝ էքմէյին ֆիյաթը հազրէտինէ վէ էմնալինէ թէվֆիգէն հիսապը եարբլարագ, էքմէքճիլերին վէ միւնհասբրէն էքմէք թապխ իտէն սիմիտճիլերին եարբաճագլարը խաս բիտէյերին 11 պուչուգ կրամ հագգը նար թէնգիրինտէն սօնրա սաֆի 450 կրամընընն 30 բարայա, վէ սարի սիմիտճիլերին չըգարաճագը խաս բիտէյերին 13 պուչուգ կրամ հագգը նար պիթթէնգիլ սաֆի 532 կրամընընն քեզալիք 30 բարայա, վէ 9 կրամ հագգը նար լէտէթթէնգիլ սաֆի 355 կրամընընն 20 բարայա, վէ պունլարըն եանի սիմիտճի վէ պէօրէքճիլերին չըգարաճագլարը ուզուն վէ դայէթ բիչկին ինճէ խաս բիտէյերին 21 պուչուգ կրամ հագգը նար թէնգիրինտէն սօնրա սաֆի 524 կրամընընն 30 բարայա, վէ 14 կրամ հագգը նար պիթթէնգիլ սաֆի 350 կրամընընն 20 բարայա, վէ էքմէքճիլերէ հասրէն էքմէք թապխ իտէն սիմիտճիլերին՝ նանը ադիզթապխ իտիլէն տագիգտէն չըգարաճագլարը իքինճի նէվ բիտէնին 12½ կրամ հագգը նար թէնգիրինտէն սօնրա սաֆի 487 պուչուգ կրամընընն 20 բարայա, վէ սարի սիմիտճիլերին պէրվէճճը մուհարբէր չըգարաճագլարը իքինճի նէվ բիտէնին 16 պուչուգ կրամ հագգը նար թէնգիրինտէն սօնրա սաֆի 650 կրամընընն 20 բարայա սաթտըրլմասը, վէ սուսամը սիմիտին պէհէր ատէտի 61 կրամ վէ 16 ատէտի սաֆի 976 կրամ օրմագ վէ 24 կրամ հագգը նար իլէ պէրապէր 1000 կրամ եանի 1 օգգա կէլմէք իւզրէ ֆիի մէվզուը օրան 4 ղրշ. իւզերինէ թապխ վէ ֆիւրուխթը խապգան ճէմիյէթի իլէ սիմիտճիլեր քէթխիւսաղը թայաֆընտան իթթօլընան բարբրթօլար իւզերինէ գաբարշաբրլրմըշ, վէ եաղը սիմիտերին էնվար քէսիր վէ սուրէթը իմալի միւթէխալիֆ օրմասընա կէօրէ անլէր իշիւն ֆիյաթ թայինինէ մահալ կէօրիւլէմիշ օյտրը՝ Մէճլիսը Էմանէթտէն իֆատէ գրընարագ, Շէհր Էմանէթտէն իֆատէ գրընարագ Շէհր Էմանէթը ճէլիլէսինճէ տէվարը պէլէտիյէ միւսաբրանընա թէպլիղաթ իյֆա իտիլմիշ օլմաղլա, քէյֆիյէթին իլանընա իպթիտար գրընը։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻԹԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԸ

ՐԷՍՄԻ

Եվվելքի բազար երթէսի կիւնինտէն տիւնքի սալը կիւնինէ գատար Պէյօղլունտա Բանկալթիտէ քեատին Ս. Յակոբ ֆուգարատանէսինտէ մուգիմ Միքայէլ վէլէտը Դանիէլ վէ Անթանիօ վէլէտը Յովհաննէս, վէ Թօքխանէյտէ սէրսէրի մագուլէսինտէն Ապպաս նամ քիմսէյէր քի՝ ճէման 3 քիշի եէնիտէն միւսապ օլուպ, իքի խասթա տախի չիֆայաղ օյմուշլար տըր։

* * *

Շերէֆսուտուր պույրբան իրատէի Սէնիյէ մուհիպինճէ, խասսէթէն թէտարիք օլունան պիր իսթիմպօթ վաբթասըյա իյճաղ իտէն մահալլէրտէն մէնպա սույը ճէկպ օլունարագ, իսքէլէրտէն մէզքիւր սույն ֆըշըլարա արապարա թահմիլէն գըշլարը իլէ սաիր մէվզբարա նապլ իթթիրիլճէք տիր։ Իյպու սուլարըն ֆատէսի՝ մէնպատան ալընտրը վէ նագլ օլունտրը վագթլարտա էմրը մուհաֆազասընա տիդգաթ իսիրմէսինէ, վէկհասը թէմիզ պուլընտրըրմասընա միւթեվագգիֆ օլտըղընտան, պու սուլարըն թէմիզ ֆըշըլարա ճէկպ վէ գըշլարտա նապլ իլէ հիսընը մուհաֆազասը իշիւն պիր մէմուր վէ թապպպ թայինի իլէ, պունլար թէմիզ ֆըշըլարա ճէկպ օլընմապլա պէրապէր, գըշլարտա տախի սըրը վէ գաբապը քիրբրէրէ գօնուլարագ տասքիրը Շահանէյէ թէմիզ մէնպա սույը իչիրիլմէսի տախի ճիւմլեի ահքեամը իրատէի Սէնիյէտէն պուլընմըշ տըր։

* * *

Գօլէրանը եէնիտէն պաչ կէօսթէրմէսինէ մէյտան պրագմատագ իւզրէ սէֆինէ վէ լիմանլարը տէվր ու թէֆթիշ եյլէմէք իշիւն խմէրտի պահրիյէտէն միւրէքքեպ պիր գօմիսիօն թէշքիլի՝ Պահրիյէ նէզարէթինտէ լիման գօմանտանլըընա էմր օլունմապլա, մէզքիւր գօմանտանլըգճա Հ-Դ-էյէ ֆըրգաթիյնը Հիւմայուն գաբատանը միրայայ բասիմ պէյին ըլյասէթի թահթընտա թէշքիլ օլընան պիր գօմիսիօն հէմէթի տիւն ֆապրիգաբարը նազարը թէֆթիշ վէ մուայէնէտէն կէչիրէրէք, պու կիւն տախի հավուզլարա սէֆինը Շահանէ վէ մէվգբի սաիրէյի թէֆթիշ իտէճէք տիր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՍՈՒԼԱՐԸ

Տիւնքի նիւսխէմիզին Սըհհիյէ գըսմընտա, պա իրատէի Սէնիյէ Մէճլիսը Սըհհիյէ վէ Շէհր Էմանէթինտէ միւթեշէքքիլ Սըհհիյէ գօմիսիօնը ազալարընտան միւրէթթէպ պիր գօմիսիօնը՝ եվվելքի կիւն

)(35)(

ԲՕՏԻԼ ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ — ՄԻՒԹԷՐՖԻՄԻ

ԴՈՒԱՎԻՒ ՏԷ ՄՕՆԹԻԷԻՆ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՍ

—Մէն պէնի միլեօնլար սահիպի՞ մի զանն իսիյօրսրն։

—Պու կիւն տէյիլ իսէնիզ, եարբն օլուրսընը. սիզին գուլանարղընըզ քէսէ էօյլէ պիր քէսէ տիր քի, պիթթիւն Պէլճիգանընն վէ Ինկիլթէրանընն տանթէլասընը ալանընը քիմսէ պիր չէյ տուլմաղ։

—Ինչ՞մ տիյօր։

—Հէրքէս։

—Հէրքէս եանըլըյօր. վագբա Պարօն տը Վիրիվիլին էյլիյինի հիչ ունութմամ, լաքին Պարօնրն բարաճա իշլերինէ հիչ միւտախէլէ իթմէմ. պանա վէրտիյի ադէ վէ հէարիյէրը, վէ քէնտի խուսուսի սէրվէթիմ հէր մասրաֆըմա եէթիշիր։

—Պիլիյօրսմ, լաքին կիւնիւն պիրինտէ Պարօնրն քեաֆֆէթի սէրվէթի սէնին օլաճագ տըր. հերքէսին լիսանընտա կէզէն պու տըր։

—Էյ պու տէտիյին նա՞սըլ օլաճագ պագալըմ։

—Բէք աչրգ պիր շէյ, պէս թութարըմ քի պիր քեօչէաէն սէնին իշիւն պիր վասիյէթնամէ զուհուր իտէճէք տիր։

Իւրսիլ մէմնունիյէթինտէն վէ ազամէթինտէն զըպ գըրմըզը քէսիլիպ.—Իմթիմալ տըր. Պարօնրն միրասիօրը եօգ տըր, պէնի տէ չօգ սեվէր, լաքին պիլմէմ քի պէօյլէ պիր վասիյէթ իթմի՞ մի տիր. պէնտէ հասէտ տէնիլէն չէյ եօգ տըր քի . . .

—Սիզին մէլէք կիպի պիր գասրն օլտուղընըզը տա հէրքէս իթիրաֆ վէ հէրքէս սիզի մէտոն իտիյօր։ Տանթէլասրը քիւչիւք պիր բաքէթ եաբայը՞մ մը։

—Եաբ կիթսին։

—Պաչգա պիր չէյ խթէմ՞զմիսինիզ։

—Պու կիւնլիք պաչգա պիր չէյէ լիզուումում եօգ, պու կիւնլերտէ երինէ կելիրիմ. ալ չու տէօրթ ալթոուու։

—Թէչէքքիւր իտէրիմ։

—Հա՞, էյի խաթրըմա կէլտի։ (Նավաչ սէս իլէ) Աճապա տիւն Մ. Բօտիլի կէօրտի՞ւն մի։

—Տիւն կէօրմէմիմ։

—Պու կիւն կէօրէճէ՞քմիսին։

—Ինթիմալ տըր, պէլքի տէ մուհագգակ կէօրիւրիւմ։

—Նայէտ կէլէճէք օլուրսա չու մէքթուպը քէնտիսինէ վէրի՞րմիսինիզ։

—Պաչ իւսթիւնէ. —տէյիպ, մէքթուպը ալտը, չէքմէճէյէ գօտու։

Մատամ Իւրսիլ Բընսօնրն արթըգ տիւքքեանտա իշի գալմատըղընտան, հէման միւֆարէգաթ էյլէտի։

Լարիսօն՝ տիւքքեանրն գաբուսընա գատար մէրզումէյի թէչէի պիրլէ, գաբուլը արգասընտան գաբաթտրգտան սօնրա. —Եվվէթ, եվվէթ, կիւնիւն պիրինտէ պու գատրն միլեօնլար սահիպի օլաճագ տըր. գապլի օլսա տա պու գարբյը պիրիսի գանտրրսա վէ պէրապէրինճէ եվվէնսէ. լաքին պու իյի պէճէրմէք իշիւն պէնտէ նէ օ գատար կէնճլիք նէ տէ օ գատար կիւզէլլիք վար. զաթէն Բօտիլ գալէյի իշինտէն ալմըշ, հիչ եագասընը սալվէրի՞ր մի . . .

Լարիսօնրն միւթէրիսի կիտիպ տիւքքեան եալընըզ գալտըղը հալտէ, Վօպարօն այտղա գալդըպ տէսթեկեահա տօղրու եանայտրը։

—Իշթէ սրբանըզ կէլտի, գօմշու. նազլ էթ պագալըմ նէ՞ խթէրսին։

Վօպարօն բաքէթի գօյնունտան չըգարըպ վէ աչըպ ֆեվզելատէ մահճուպանէ պիր թավը իլէ ալեթլերի մէյտանա չըգարտը։

—Շունլարը սաթմագ խթէր իտիմ, ալը՞րմըսընըզ։

—Ֆիյաթը ուլարտա նի՞չիւն ալմայըմ։

—Նէ՞ վէրիրսինիզ։

—Սիզ նէ՞ խթէրսինիզ. լաքին իշլեր պու գատար քէսա՞տ մը կիտիյօր քի էլինին ալեթլերինէ վարընճայա գատար սաթմաղա գալգըշմըշսրն։

Վօպարօն, մատրապազ Լարիսօնը պիւէ պիր տէրէճէյէ գատար մէրհամէթէ կէթիրէճէք պիր թարզ իլէ. —Հէյհա՞թ, իշլեր քեք պօզուգ. եվտէ եէյէճէք էքմէք պիլէ եօգ։

Մատրապազը խէլէճանը ատէթա հիքմէթ նէվինտէն պիր չէյ իտի. հիքմէթ նէվինտէն օլան չէյլեր իսէ չօգ սիրմէմիյինտէն՝ մատրապազը խէլէճանը տա չօգ սիրմէյիպ էվինտէ էքմէք օլմասրը հալտէ, կէթիրտիր չէյլերի ուճուզ պիր ֆիյաթ իլէ էլէ կէչիրմէք միմքին օլաճաղընը քէնտինինէ գուրու վէրտի։

—Հալինիզ հազիգաթէն ամբյօրում, սիզի հէր հալտէ մէճճանն իթմէք իսթէրիմ, սեօյլէյին նէ՞ խթէյօրսընըզ պունլարա։

Վօպարօն թէրէտտիւտ իլէ. —Ծիւզ էլի Ֆրանգ . . . տէսէմ։

—Նէ՞ տիյօրսընըզ, եիւզ էլի Ֆրա՞նգ մը. լաթիֆէ՞ մի խիյօրսընըզ, գօմշու։

—Պունլարընն մալը պանա չօգ զիյատէյ տիր։

—Ինթիմալ տըր, լաքին ալմա իլէ սաթմանընն արասընտա նէ գատար ֆարգ օլտուղընը պիլի՞յօրմըսընըզ։

—Լաքին հէբսի տէ հէնուզ ճէտիտ տիր։

—Շիւպհէսիզ, լաքին հիչ զուլլանըմամշ օլսալար պիլէ երինէ պու ֆիյաթը պուլամազսընըզ. պէնիմ կիպի չէրչիճիսէն պէօյլէ չէյլեր ալմաղա կէլէնլեր թապպի ուճուզ մալ արարլար. չուրասը տա վար քի, սաբլարընա իսմինիզի գազըմըշսընըզ. վագբա բէք կիւզել ամմա զըյմէթսէն տիւշիւրիւր։

—Նէ հալ իսէ, հիչ օլմազսա եիւզ Ֆրանգ վէրինիզ. պունա տա պիր տէյէճէք գալմա՞զ եա՛։

—Միւմքին տէյիլ, վագթլար աճայիպ օլտու, իշի իշ մագամընտա կէօրմէյի. բարա զրթլաշը, նէ՞ չարէ։

—Էյ նէ՞ վէրէճէքսինիզ օնը սէօյլէյին։

—Պէնի տինլէ, ազիզիմ, սանա իլք վէ սօն սէօզիմիս սեօյլէյիմ. խթէր գապուլ էթ խթէր իթմէ։

Պիշարէ Վօպարօն գապահաթը կիպի պաշընը ասար։

Մատրապազ Լարիսօն. —Պունլարը պաչգասը կէթիրմիշ օլսա իսի, եիրմի պէշ Ֆրանգտան զիյատ վէրմէզ իսիմ. լաքին սիզ բէք եապանճը օլմասրընընզ, վէ հալինիզէ ամբրընընզմտան, սիզէ էլի Ֆրանգ վէրիյօրում. պէօյլէ իշլեր բէք արզու իթթիսիմ չէյլեր տէյիլ տիր ամմա նէ՞ չարէ, գօմշուլուգ խաթրը վար. էլի Ֆրանգ իշինիզէ կէլի՞ր մի։

(Տեվամ)

գօձձոնի էֆ. հազրէթլէրինին թահ-թը ըլյասէթմէտ ագամը իճթիմա իթմիշ վէ Տէրսաատէթին ահվալը սրհհիյէտ հագգընտա թէտպիրլէր իթթիխազ էյլէմիշ օլսըղընը եազմըշ իսիք։

Իշպու իճթիմա հագգընտա ալ-սըղըմըզ թաֆսիլաթա կէօրէ, Տէլ-լա-Սուտա սաատ. Ֆաիգ բայա հազ-ըթլէրի իլէ, Սըհհիյէ գօմիսիոնը ազալբընտան Տօգթ. Զամպագօ, Ֆէյզի վէ Նաֆըզ բայարլար, Սըհհի-յէ մեճլիսը մուխթէլիֆինտէ Բուլ-գարիա, Ֆրանսա, Իթալիա վէ Հօլան-տա տէվլէթլէրի թարաֆընտան մուրախասա Տօքթ. Գարագանօվսքի, Մահէ, Զէռի վէ Սիթէգուլի, սրհհիյէ միւֆէթթիշլէր Վիճարիս էֆ., Տօգթ. Մարժէրի, վէ Մէքթէպը Թրպիկիյէտ միգրօպ մուալիմի Մ. Նիգօլ հազրը պուլունմըշլար տըր։

Մեճլիսը Սըհհիյէ սըրքէտիպի Տօգթ. Սթիէքօվիչ իշպու գօմիսի-օնտա զապթ քիթապէթի վազիյ-ֆէսինի իյֆա իճթիմշ տիր։

Պու գօմիսիոնըն թէշքիլի խու-սուսընտա չէրէֆսուտուր իտէն ի-բրատէի Սէնիյէ իլէ մագամը Սա-տարէթմէն մէվքուտ պիր թահրի-բաթը մուֆասալ գրաաֆ օլընըպ, մեալլերինտէն անալյոլսըղընա կէօ-րէ, գօմիսիոնը մեգքիւր Տէրգօս վէ Թագսիմ սուլարընը թահլիլ իլէ ֆէննէն պէյանը ըէյ ու էֆքեար իմմէկէ մեմուր խորիմշ տիր։ Շէօյ-լէ քի, մեգքիւր սուլարտա իսհալ վէ եա սաբր մարազալր հուսուլինի մուճիպ օլաճագ ճիմպիր մեվճուտ մը տըր։ Խարիճի հեր նէվ պու-լաղգ խասթալըգալարընա գարշը Տէրգօս վէ Պէնտէլերին սուլարընը թէէմին վէ մուհաֆազա իթմէք ի-չին իթթիխազ օլընան պիճիմէտ թէսպիրլեր քիֆայէթ իտէ՞ր մի։

Պու նօգթալար հագգընտա պիր միապհասա սուրէէյան իտուպ հեր-քես սերպէսթճէ պէյանը էֆքեար իմմիքտէն սօնդրա, մեգքիւր սու-լարըն իչիլիպ իչիլմէտիկինէ տաբր ֆէննէն պիր գարար վերէպիմէք ի-չին ֆէննը քիմիա վասթասըյլա իշպու սուլար թահլիլ օլընտրգտան մասատա միգրօպ ֆէննինէ մութա-պըգ պիր սուրէթտէ տախի Տէրգօս վէ Թագսիմ սուլարը թէտգիգ օ-ընմագ լազըմ կէլմէկի գօմիսիոնճա թէպէյյիւն վէ թէհագգուգ իմ-միշ տիր։

Մուալիմ Մ. Նիգօլ Բասթէօր մեգքէպինտէ միգրօպ ֆէննինճէ քէսպ իմտիկի մալիմաթը ճիտտի-յէլէ խանինատէն թէտգիգաթը մու-քէմմէլէ իճրասընա թէշէպպիւս իմ-միշ օլսըղընտան, հէման իւշ այտան պէրու իճրա իմտիկի թէհրիպէ-լէրտէն հէնուզ պիր նէթիյճէ չգա-րամմըշ օլսըղընը պէյան իմմիշ տիր։ Մուալիմը մումմիլէյին ի-ֆտէսինէ կէօրէ, տօգթօր Գօխրն ատիկի խայալի միգրօպ միւշահե-տէ օլընմամըշ տըր։ լաքին թէտգիգ օլընան սուլար, մէսէլա Թագսիմ սուլը իլէ Տէրգօս սուլը, —այրը այ-րը, վէ եախօտ կիմիւշ Սուլը խաս-թախանէսինտէ վէ պազը գըշլալար-տա եաբըլտըղը իւզրէ հեր իքիսի պիր-լիքտէ գաբըշմիշ օլսըղը հալտէ,— վէ Հալգալը սուլը՝ քիւչիւճէք քիւ-չիւճէք ճիմիրի (միգրօօրկանիզմ) հավի օլմաղլա, պու ճիմիրին գուվ-վէթ ու թէէսիրի հագգընտա էօյլէ չաբուճագ պէյանը ըէյ օլընամագ, Հինտ տոմուզլարը իւգերինէ աչը իթմէք էլդէմ տիր։ Տէրգօս իլէ Թագսիմ սուլարընտա էուլ պուլնը-տըը թէհագգուգ իտուպ, մեգքիւր գօմիսիոն՝ իշպու իքի սուտա պալ-չըգ չամուրը տախի պուլնտըղընը միւշահետէ էլդէմիշ տիր։ Թագսիմ սուլը պէնտլերտէ հիշ պիր սիւգկէշ-տէն կէշմէտիկինտէն, մեգքիւր չա-մուր՝ անըն իչինտէ ատէթա կէօզ իլէ պիլէ կէօրիւնմէքտէ տիր։ Տէր-գօս սուլը իսէ չէշմէկերտէն պլնը-տրդտան սօնդրա Զէմպէրլանտ սիւգ-կէչինտէն կէշերիլտիքտէ պիր թօր-թու պրագմագատա տըր։

Գօմիսիոն՝ միւգաքերէսինին խի-թամընտա, իթթիֆագը արա իլէ պէրվէճճէր ամի գարարլար վերմիշ տիր։

1.— Մուալիմ Մ. Նիգօլ՝ թէճ-րիպէլերինի իքմալ իթմէյինճէ գօ-միսիոն՝ քէնտիյէ էյրատա օլընան սիւվալլերէ պիր սուրէթը գամիյէ-տէ ճէվապ վերէմէզ օլսըղընը մա-էթթէէսսիւֆ պէյան իտէր։

2.— Ո գէմանա գատար իչմէյէ գուլլանըրան պիճիմէտ սուլար՝ սիւգ-կէչտէն կէշիրիլմէլի, վէ եախօտ 10 տագիգա գատար գայնատրմալը, վէ սօնդրա էյիճէ հրքիզ իտիլմէլի տիր։ Պու պապատ գուլլանըրան գապալար թէմիզ թուճմուալը, եա-նի գատէհ վէ չիչէ վէ էմմալի գապ-լար գայնամմիշ սուտան կէշերիմէ-լի տիր։ Պու մուամէլաթ թէմամըյ-լա իճրա օլընտրգտա սուլար բէք կիւզել իչիլիր վէ հիշ պիր թէհլիքէ-լի մուճիպ օլմադ։

Էն միւքեմմէլ տիգգաթ ու նէգա-ըէթ՝ Պէնտլերտէ վէ Տէրգօս կէօ-լիւնտէ իճրա օլընմալը տըր։ Մեգ-քիւր կէօյտէ եէնի ուսուլտէ սիւգ-կէճլեր վագ օլընճագաղը սէօյլէնմիշ իսէ տէ, գօնուպ գօնմատըղընտան հէնուզ մալիւմաթըմզը եօգ տըր։

ՏՕԳԹ. Ն. ՏԱՂԱՒԱՐԵԱՆ

(Պէյօղլունտա Թէբէ պայրնտա Իթա-լիա սէֆարէթխանէսի իթթիսալինտէ քեսին Բասամ Տանտրիա տախիլինտէ։)

Թաղիպը մումմիլէյն պու քերրէ Բա-րիզ Թըպպ տարիլիֆնունընտան իքմալը թէտրիս իտէրէք, Տէլասատէթ ամէտ թ իթմիշ օլմադլա, բազար էրթէսի վէ չարչէնպէ վէ ճուտտա կիունէրի էօյլէնտէն սօնրա ալաթր. սաաթ 7ռէն 10ա գատար, հեր տիւրլու խասթալըգլարը, վէ պիլ-խասա ալէաթը թէնասիւիւէ, մէսանէ վէ սրնըր խասթալըգլարընը քէմա-լը հազգաթյա թէտավի իթթիկի կի-պի, բէնճէնպէ կիունէրի տախ մէգ-քիւր վագթլարտա միւբտաաթ իտէն ֆուգարտա խասթէկեանը մէճճանէն թէ-տավի իտէէք պիր։

Տօգթ. Ն. Տաղաւարեան էֆ. սալը, բէնճէնպէ վէ ճուտտա էրթէսի կիւն-ըէրի սաաթ 3ռէն 4է գատար Պաղչէ Գարուսընտա քեսին Մէրսամէթճեան էֆֆէնդի էճզախանէսինտէ պուլունճագ տըր։ 15—8

ԿԻՐԻՏՏԷ ՃԻՆԱՃԷԹԼԷՐ

Կիրիտ վիլայէթի ժանտարմա գօ-մանտանը Իմվին պէյ՝ Սէլինա գաղա-սընտա պազը գաթիլլէրի մէյտանա չըգարմագ իւզրէ, մահալինճէ թաֆ-գիգաթ իճրասըյլա շիւպհէլի պազը էշլասը տէրտէսթ իտէրէք Հանեաս-յա ավտէթ էլդէմիշ տիր։

Կէչէն սեպտ. 18ռէ Հանեատա Գալէ Գարուսընտա Թօտորի Մանու-սադաքիյի Թէշլիքէլի սուբէթտէ ճէրհ իթմիշ օլան Արնավուտ Ապէ-տինին՝ 8 սէնէ քիւրէք ճէզասընա, վէ կէչէն ապրիլտէ Սէլինա գաղա-սընտա Դօնսթանթի Բանեազաքի-յի Թէլեֆ իթթիքլէրի Թէշհագ-գուգ իտէն Ալի հաճի Սալի-հաքի՝ ֆարիը ճինայէթ օլսըղընտան 15, վէ Ալի պինը Իպրահիմ Թիւրք Ահմէտաքի՝ մուինը ճինայէթ օլսըղը սապիթ օլմաղլա, 10 սէնէ միւտտէթլէ քիւրէք ճէզասընա մահ-քիմ իտիլմիշլէր տիր։

Աբօգօրօն գաղասընտա վաֆէ նամ մահալտէ Սթավրի Մարանգօ-տաքի նամընտա պիրի մէճրուհ պու-լունըպ լէտէլքէշ սօքա վէ թաշ-լարլա ճէրհ իտիլտիկի անլաշըլմըշ, վէ հալպու քի պէրհայաթ գալարը միւտտէթճէ իֆատէյէ միւգթէտիր օլամատըղընտան, ճանիլերին քիմիր օլսըղը անլաշըլամամըշ տըր։

ԴԻՏՈՂԼՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Լրագրներ յաճախ կը գանգատին կարգ մը կրօնականներու ընթացքէն, առարկե-լով թէ երբ գաւառներու մէջ պաշտօն մ'առաջակուի իրենց՝ կը մերժեն, եւ կամ կը գանգատին իրենց պաշտօնավարը դիմելու առանց ո եւ իցէ բանաւոր պատ-ճառի մը։

Նոյնիմաստ բողոք մ'եւս ես պիտի կրկնեմ Գալատոյ դպրոցներէն շրջանաւարտ եղող գաւառացի երիտասարդներու մա-սին, եթէ երբէք արձագանք գտնէ։

Գաւառացին ապագայ ակնկալութիւն-ներով ուշիմ եւ կորովի երիտասարդ մը կընտրէ, եւ կուղարկէ ի Գալիս, եւ կամ այլուր։

Աւելին, աղքատ պատանի մը զգալով իր քաղաքին կամ գիւղին դպրոցի տարտամ վիճակը՝ փոյթեանդն աշխու-ժիւ առ ոչինչ դրելով ամեն խոչնդոտ-ներ կը դիմէ բարձրագոյն դպրոցաց Ընտանականերուն, եւ հարիւր ու մէկ թա-խանձանօք կը մտնէ դպրոցն ներս։ Կաշխատի, կը ճգնի գիշերապան աքնու-թեամբ իր ազագայ յոյսերի, ոսկի ե-բաղնելի երագործմանը համար, բայց երբ իւր վերջին քննութիւնը բաւական յաջող կերպիւ անցնելով կանոնաւոր վկայական մը ձեռք կը բերէ, այլ եւս կը ցնդին իւր երազները, եւ կը յաջորդէ իրականութիւն մը, բան իրենց բարձրա-գոյն իտէալին։ այլ եւս չը զիշնիր այդ իրեն նախապէս գծած յառակագիծը գոր-ծադրելու։ մեր գաւառացի աշակերտը փոխանակ պատուելիի մը, բարձրագա-տիւ բրօֆէսօր մ'է դարձած այլ եւս, գաւառներու մէջ չեղծմիր, կամ ի Գալիս եւ այլ մեծ քաղաքներու մէջ բարձր պաշտօններ կորսնէ, յիրէր որ իր ծնող-դամայրը իրեն, եւ իրենպէսներուն չատ պէտք ունի, մինչդեռ Գալատոյ մէջ հա-րիւրներով կան, եւ գաւառ մը անոնց կարօտը կը քաշէ։ Զեմ գիտեր թէ Գալիս ինչպէս տաք եկած է սա վեղարաւոր-ներուն, եւ դավնեզարդ լրիհաներուն (պսակաւորներուն . . .)

Բոլորովին անտեղի պիտի ըլլար իմ այս գիտողութիւն երբ նոյն իսկ ինծի հայրենակից քանի մը երիտասարդներ (չրջանաւարտ բարձր դպրոցներու), հե-ռուանց կը գանգատին Էվէրէկի կրթա-կան այժմու վիճակին վրայ, եւ չեն սա-զեր անձամբ դարման մը տանիլ։

Այդ կարգի անձինք ուսեալ երիտա-սարդներ են, եւ իրենց ամիկ նկատած ժողովուրդին լաւագոյն կը խորհրդածեն, թող գան միանան, եւ կրթական փա-փուկ խնդիրը իրենք սանձնեն, եւ զարկ մը տան Էվէրէկի Մեսրովպեան վարժա-բանի յառաջդիմութեանը, եւ զարգաց-մանը։ Ասոնցմէ մին, իբրեւ մի մեծ ծա-ռայութիւն, Մեսրովպեան Ընկերութեան կը յանձնարարէ։ լաւ չէ՞ր լիներ երբ իբ-րեւ դասատու դիմէր։ եւ անշուշտ եմ որ Ընկերութիւնը ամենեւին չպիտի մեր-ժէր, եւ գոհացուցիչ պայմաններով պիտի հիւրընկալէր։

Այս պարագային թէ Ընկերութիւնը եւ թէ գիւղը մեծ չահ պիտի ունենար, որովհետեւ Թիմուրեանի պէս էֆ. մը 84 ոսկի կուզէ, մինչդեռ պատուելիներ առ առաւելն 50 ոսկիով կը գոհանան, եւ արդեանց մէջ ալ մեծ համեմատութիւն-ներ պիտի խաղան։ գիւղացւոյն սրտին թելին վրայ գիւղացին կը խաղայ։

***

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալու-թեամբ կը հրատարակէ յունուար ամսոյ նուիրատուաց անուանքը։

Բարեգութ Տճարք և Ագնուասիրտ Տիկնայք,

Տիրուհի Ս. Կիւլպէնկեան 21600, ա-փիոնի միջնորդք Նէսիմ Թարանթօ եւ Քօսթաքի Իփսիմատիս ափիոնի առու-ծախ 1112, Տարանապետ Սերվիչէն Զաքարեան 750, Գրիգոր Էվրէնեան իւր բոլոր ննջեցելոց հոգւոյն համար 540, Տիկին Աղաւնի Պէշիքթաշլեան իւր բա-րեյիշատակ ամուսնոյն հոգւոյն համար (մատաղապին) 360, Միրիճան Գաղա-եան ի Զմիւռնիա բնակեալ 216, բարե-սէր ոմն ձեռամբ Բ. Ե. Սթամպուլլեան 216, Խաչիկ Սարաճեան 216, Հ. եւ Գ. Քիւչիւքեան եղբարք 216, Յարութիւն Թորոսեան 200, Թէրս-խանէի հացագործ պանդուխտ եղբարք ձեռամբ Եղիա Ա. Գարագաշեանի «Հայ-բենի» օրագրի Խմբագրութեան միջոցա-160, Յակոբ Վանենց Մարացի 140, Ար-մենակ Գալֆեան 120, Տիկին Մանիկ Ս. Գալֆեան 108, Միասք Մարոքեան ձեռամբ Բարեզ Մկրտիչեանի 108, Յա-կոբ եւ Նշան Իրամեան Զարչամպացի ձեռամբ Շամլեան եղբարց 108, Միասք Զատրճեանի խնդրոյ մը կարգադրու-թեան առթիւ ձեռամբ Ե. Քէլէկեանի եւ Մ. Կարապետ Օհանեանի 108, Տ. Անդ-րեաս քահանայի հոգւոյն համար Ս. Պատարագի 108, Տիկին Նուրի Պօտոսե-եան 108, Ապրօ Սահակ 108, Սամփսոն Զէրքեզեան 108, ի Պէօյիւքտէրէ Յովհաննէս Պամամճեանի տպածոյի գոր-ծարանի Վանցի հայ գործաւորք 105, Գրիգոր Շամանճեան 60, Սեդրոս Տէր Պապաեան Սեբաստացի 60, Տիկին Սո-ֆի Բանտէլիտի ձեռամբ Մանուէլ Էնք-ոէրճեանի 60, Զուլքոր Զէշմէ խանի մէջ հաստատեալ գանձանակի հասոյթ 56, Հէ-թում Սէթեան 54, Տիկին Աղաւնի Կ. Շամանանճեան (1) 40, Կարապետ Անդ-րէասեան 40, Գաբրիէլ Նորատունկեան 40, Կարապետ Մալխասեան 40, Պօղոս եւ Երուանդ Գաբրիէլեան 40, Լէոն Գունտաղճեան 27, Յովհաննէս Բապուճ-ճեան 27, Կարապետ Բապուճճեան 27, Յակոբ եւ Մկրտիչ Պուրնազեան 27, Տի-կին Համամ Արնավուտեան 20, Մաւ-բատ Մանուկեան բեռնակիր 20, Յա-րութիւն Թրնաքեան 20, Թաքուր Հա-մամճեան 20, ի Մեծ Կղզի բնակեալ Յա-կոբ Մարտիկեան 20, Մկրտիչ Մ. Թօ-մարզալեան 20, Մի. Յակոբ Գարա-մանեան 20, Սարգիս Զիրքիճեան 20, Յովհաննէսեան եղբարք 20, Տիկին Հռիփ-սիմէ Մաքէրեան 20, Ստեփան Տ. Մել-քոնեան Տրապիզոնցի 20, Գարեգին Փա-փազեան 10 դրուշ ընթացիկ գրամ. գու-մար 27643։

(Տեվամ)

ՕՍՄԱՆԼԸ ԳԱՆԳԱՍԸ

Տուչունը Ուսմանիյէ թաղվիլաթը մի-պէտտէլէսի համիլլէրինէ՝ Տուչունը Ու-սմանիյէ մեճլիսը իտարէսինին մահը հա-լին Յի թարիխլի իլանտմէսի մուճիպնո-ճէ, թաղվիլաթըն գըյմէթը իթիպարիյէ-սի իսթիւնտէն 100ռէ եարրմ ֆաիզ վերիլէճէկի, վէ 1/13 մարտ սէնէ 1894 թարիխինտէն իթիպարէն թաղվիլէրին 21 նօմէրօլը գուբօնլարը պօրտրօլարա պիրլիքտէ բազար էրթէսի, չարչէնպիհ վէ բէնճէնպիհ կիունէրի Օսմանլը Պան-գասընն թարագճըլարտաքի չիպէսինէ էօյլէնտէն էվվէլ ալաֆր. սաաթ 10ռէն էօյլէնտէն սօնրա սաաթ 2յէ գատար իպրաղ իթմէլերի, վէ պունա մուգապիլ 10 կիւն սօնրա ֆաիզերիլէ մէն թէէ-տիյէ խրիմէք իւզրէ պիր հէվալէնմէ վերիլէճէկի իլան օլունը։

* * *

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷ

1/13 մարտ 1894 թարիխինտէն իթի-պարէն թաղվիլաթը միպէտտէլէէնին 21 նօմէրօլը գուբօնլարընա 100ռէ եարրմ ֆաիզ վերիլէճէկի, վէ ֆաիզ թէէտիյաթը գուբօն իւզրէինտէ մուհարրեր մէմալիքտ 12 օգոստոս 1894 թարիխինէ գա-տար իճրա իսիլիպ, մէօյլեթը մեգքիւ-րէէնին միւրուրինտէ Տ Երսաատէթտէ թէէտիյէ իսիլէկի իլան օլունը։

* * *

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷ

Իլան.

Ատարազարը տախիլինտէ վագը Պաշ Պալըգալա, վէ Գանատէրէ տախիլինտէ քեսին կէօքճէ Վիրան վէ Ագկէօյ վէ Գարաթիքէն վէ Քէօյ Սաքարիա վէ Գա-մըշ կէօլիա վէ Օգճը Տէրէսի, վէ Գարա-սուտա մա խավեար, վէ Սարը Սու Տէ-րէսի վէ Գումճա Ազզը Տէրէսի վէ Պա-զարդանը Տէրէսի, վէ Իզմիտ տախիլինտէ պուլունան Աճը Սու սայրը մահի ռու-սումը կէլէճէք 1810 սէնէի մայիսինէ մահուպէն թօքսան միւզայտէէյ գօ-նուլուը օլմաղլա, թաղիպ օլանլարը՝ մա-հալէրինճէ Իզմիտ վէ Սաաքազարը Տու-չունը Ուսմանիյէ իտարէէրինէ վէ պու-ռանա Տուչունը Ուսմանիյէ, վարիտաթը մուխասսէպ իտարէի մէրքեզիյէսի մու-հասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէէրի ի-լան օլունուր։

22 չուպպէ 309 5—1

(1) 1893 դեկտ. 16ին սատացուած։

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Սէլանիք վիլայէթինտէ Տրամա գաղասը միւհագաթճընտան Զէլեսա-վա ճիվարընտա Մէնտիլ նամ գա-ղրիյէ սաքինէրինտէն Եօրկի Քիրեա-զի խամինտէ պիր Պուլկար՝ փետր-վարըն 11ինճի կէճէսի 65 եաշընտա օյան գայրն վալիտէսինի ուշգուտա իքէն եաթաղընտա պասըպ բարա խաթէմիշ, վէ գատրն «բարամ եօգ-տըր» ճէվապընը վէրմիշ օյմաղլա, խապիսը մէրգուտ՝ ճանավարանէ պիր սուրէթտէ զավալլընը սայլա-ըընտան թուտուպ տուվարտան տու-վարա չարբմըշ, վէ պունընա տախի խըրսընը պասմայարագ, պուչագ-լա 2 գօլուն վէ տիզկէրինէ գատար 2 այաղընը քէսմիշ, վէ պիրկէօզիւ-նիւ չըգարմըշ, վէ նիհայէթ վիւ-ճուտընը էլլի ալթմըշ եէրինտէն ճէրհ իլէ թէլեֆ իթմիշ, վէ գա-ճաղընտա չօճուղլյա վալիտէսինին իմտատընա եէթիշէն զէվճէսինի տախի մէմէսինտէն վէ գօլ վէ օ-մուզընտան թէհլիքէլի սուրէթտէ ճէրհ իլէ ֆիրար իթմիշ տիր։

Գաթիլ փետր. 14է գատար էլէ կէչիրիլէմմիշ իտի։

—Իվվէլքի կիւն խասքէօյտէ Զըգ-սալը սաքինէրինտէն գաղանը խաչիկին՝ Գալաթատա լանթէրնաճը Աեորիգօ Թարաֆընտան ճէրհ օ-լունընը զապթճաճ խապէր ա-լընարագ, ճարիհ տէրտէսթ օլուն-մըշ տըր։

—Մըսրը Խրտիվիյէթի իլէ Եու-նան հիւքիւմէթի արասընտա ագտ օլընան եէնի ահանամէ մուճիպնո-ճէ, Մըսրը մէմուրլարը՝ հեր հանկը պիր Եունանլընն մաղազա վէ տիւ-քեանընտա խաչիսաչ մէվճուտ վէ սագը օլսուղընը իչիթաքլէրի հալ-տէ, մահալը մէգքիւրտէ գօնսօլա-թօ մէմուրլարը Թարաֆընտան թէէ-հարրիյաթ իճրա իթթիրէպիրճէքլէր վէ եախօտ քէնտիրէրի թէէհար-բի իտէճէքլէր տիր։ Շու գատար-քի, պու էանատէ գօնսօլաթօ մէ-մուրլարը հագը պուլնճագագ վէ պուլնան խաչիսաչար միւսատէրէ օլունճագ տըր։

Մըսրը լիմանլարընտա պուլնա-ճագ Եունան սէֆիրէէրի՝ ռուսու-մաթ նիգամամընա թապի օլաճագ-լար տըր։ Խաչիսաչ ռուսումընն իլ-թիզամը՝ հուգուգը խրտիվիյէթթ ըրաճի օլտըղը կիպի, մեգքիւր մահ-սուլը թահթը ինհիսարա ալմագ տախի եէնէ անըն սէլահիյէթի տա-խիլինտէ տիր։

Եունանը խաչիսաչ գաչագճրար-ընն մուհաքէմէէրի մէհքաֆիմը Մըսրիյէտ իճրա գելընճագագ տըր։

Բարեգուն պիճիմէտ գարիֆ գատընարը՝ Տի-ատան իլէ Սարա Պէրնար բուտարաքը վէ Բար-ֆիւրրի Տիատան մուզաղաքնան պիր էմ-թաան մեշհուրէսինի իթթիմալ իտէրլէր։ (Իլան սահիֆէսինէ միւրաճաաթ օլընա։)

---

(60)

Մ. Ե. ՊՐԷՏՏԸՆ

ՓՈՂՈՑՆԵՐՈՒ ԴՈՒՍԱՆՆ

— Աղջիկս չըլլայիք եթէ՝ հօր տեղ չէիք դներ զիս։

— Մի՛լսըմ, Մի՛լսըմ, գիտե՞ս սոսկալի հարուածներն՝ զոր առտու ի-րիկուն քիթիս բերնիս կուտայիր, մինչև ող բանդատեցիր զիս քեզի հայր անունը տալ։ ի՛նչպէս զուարթ տղայութիւն մ'ունեցած եմ ես, Միլսըմ, հէ՛... Իսկ հիմակ որ այդ դառն կեանքէն՝ զզուելի գարշութեանց մէջէն ելած եմ՝ ուր քու ձեռքովդ առիր տարիր ձգեցիր զիս, հիմակ իմ երջանկութենէս մա՞ս կ'ուզես դուն։

— Տիկին, պատասխանեց Միլսըմ հանդարտ ձայնով, ի՛նչ կ'ուզես ըսէ. ո՛րչափ կ'ուզես դուն խօսէ. խօսքով ոսկը չկորցրիր. վարժած եմ ես։ Ինծի ստակ պէտք է, հնչուն ստակ, շատ ստակ։ Ուզած խօսքդ ըսէ. ու-զածիս չափ ստակ պէտք է վճարես. կամայ ակամայ, պէտք է վճարել։ Մինչև որ մեծ դումար մը չը՝ստանիմ՝ չեմ մեկնիր։

— Մե՛ծ դումար, կրկնեց Ոնորիա հանդարտութեամբ. ո՞րչափ։

— Զափէն աւելի չէ. հինգ հազար ոսկի ըսենք։

— Կը յուսա՞ս որ տամ։

— Անպատճառ։

— Հի՞նգ հազար ոսկի։

— Հինգ հազար ոսկի. կանխիկ, հնչուն։»

Տիկին Էվերլէ՝ նեռի մը պէս աչք նետելով Միլսըմի երեսն, ծանր ձայնով աւելցուց.

«Ո՛չ. և ոչ իսկ հինգ հազար փող։ Ո՛չ, ամուսնոյս ստակը քու կըրքիդ և եղեռնեղուդ չպիտի ծառայէ։ Եթէ կ'ուզես վարքդ փոխել, եթէ կ'ուզես ըստ պատշաճին ապրիլ՝ քեզի հարիւր ոսկի տարեկան կը կապեմ. Լոնտրայի գործակալս եռամսեայ քսանեհինգ ոսկի կը վճարէ քեզի կանխիկ։ Ասկէց դուրս և ո՛չ փող մը, և ո՛չ ողորմութիւն մը. այսչափ։»

— Օ՛չ, օ՛չ, գոչեց Միլսըմ կատաղի. Ճէննի Միլսըմ, Ոնորիա, Տիկին Էվերլէ, կամ ի՞նչ անուն որ կ'ուզէք, կարծէք թէ այս ողորմութեամբ գոհ կ'ըլլա՞մ ես, լուռ կը մնա՞մ. չէ՞ք գիտեր թէ ո՛վ եմ ես։ Առուս չեղած այդ դղեակին տէր եղող տիկնոջ որո՛ւ աղջիկ ըլլալն բոլոր գիւղին մէջ կը խօսուի. ինքը դղեակին փափկութեանց մէջ, իսկ հայրը բոպիկ՝ բոկոտն, ճամբաներու վրայ։

— Ըսէ՛ բոլոր ուզածդ։ Եւ աչքերուն մէջ նայելով աւելցուց Ոնորիա խիստ ձայնով. Վայենդին ձեռնամի սպանիչն ալ պիտի գրուցե՞ս։»

Սոսկաց Միլսըմ. լռութիւն էր քանի մը վայրկեան։

«Փոխեցէք գաղափարնիդ. ստակը պէտք է վճարել. ապա թէ ոչ՝ ձեր ծագումը վաղը կը լսուի գիւղին մէջ։

— Գաղափարս չփոխուիր, ըսածս ըսի, պատասխանեց Ոնորիա հաստատ ձայնով։ կ'ուզես ընդունէ, կ'ուզես մերժէ իմ առաջարկած ընծայս. աւելի բան բնաւ մի՛ յուսար։ Պիտի խօսիս եղեր, պիտի կորուս եղեր իմ անունս մարդոց դիմաց. այդ ալ փոյթս չէ. թո՛ղ բոլոր տչխարհ վրաս վատ խօսի։

— Վաղը այսպէս չէք խորհիր, պոռաց Միլսըմ. ինքներդ ելած էք... կ'ուզէր պատառ պատառ ընել Տիկինն։

— Ո՛չ վաղը և ոչ միւս օր, Միլսըմ. իմ վրաս իշխան չես դու, չես կրնար կամքս փոխել տալ. ողորմութեանս ժամանակը չէ. խելքդ վրադ ժողվէ, Միլսըմ։

— Արդէն այն ատենէն արտառոց բնութեան տէր էիք։

— Այո՛, այն ատենէն դուն և քուկիններդ կը հակառակէիք ինծի, կը չարչարէիք զիս. սակայն հաստատուն կամքիս հետ չէիք կրնար խա-ղալ։ Նոյն անչարժ կամքն պահած և աւելցուցած եմ ես. ուստի փուճ տեղ մի՛ ջանար։»

Միլսըմ՝ կատաղի՝ կը փրփրար, և ոչ ձայն հանեց։

«Իմ Լոնտրայի գործակալիս անունն Տընիքըրտ է, շարունակեց Ոնորիա, կրէյս ինի մէջ. դնա՛ իրեն, սահմանածիս առաջին քառորդը կը վճարէ քեզի։

— Քանի՞հինգ ոսկի... կմկմաց Միլսըմ։

— Այո՛, պատասխանեց Ոնորիա։

— Վիրաւորուած սրտիս դառնութիւնը վրադ իջնայ.» գոչեց կատաղաբար մարդն։

Ոնորիա՝ զզուանք յայտնելով դարձուց երեսն ու սկսաւ հանդարտ քայլով հեռանալ. մինչև ծառադարդ մարգագետինն հասաւ. Միլսըմ ետեւէն կ'երթար հայհոյելով. Դիտող կինը պահուրտած էր. մինչև որ Ոնորիա մարգագետնին միւս ծայրը չհասաւ և Միլսըմ բոլորովին չհեռացաւ՝ իր տեղէն չելաւ։ Լուսնի տակ կ'աճապարէր դէպի դղեակ. Տիկին Էվերլէի հաւատարիմ սենեկապանն էր, ճէն։

* * *

Գիւղը՝ մինչդեռ ճէն կը յարդարէր Տիկնոջ գլուխը, յարգանօք քա-նի մը հարցում ուղղեց՝ թէ ի՞նչ էր արդեօք միտքն։

«Միտքս դրած եմ, ըսաւ Ոնորիա, տարի մը դէթ մնալ հոս Ռէյ-նամի մէջ։»

ճէն զարմացաւ. կը կարծէր թէ օր առաջ մեկնիլ պիտի փափաքէր անկէց Տիկինն։

«Ես եթէ իր տեղ ըլլայի, կ'ըսէր ինքներեն, կ'երթայի Գաղղիա, Բա-րիզ, հոն մեծ տիկին մը կ'ըլլայի. այսչափ հարուստ ըլլալէն ետքը հոս մնալն ի՞նչ համ ունի։»

«Տիկին, աւելցուց բարձր ձայնով, այսչափ վիշտ կրելէնէդ ետքը չէ՞ք նեղուիր հոս. երբ Մոնդայնդրը դքսուհւոյն աղախնութեան մէջ էլ՝ դուքսին մահուընէն անմիջապէս ետքը յանդգնեցաւ իրեն խորհուրդ տալ, որ ճամբորդութիւն մ'ընէ և օդ ու բնակարան փոխէ. բժիշկը նոյն խօսքը կրկնեց. ուսաի ամուսնոյն յուղարկաւորութենէն ութ օր վերջը եւանք հեռու տեղ մը գացինք. տարի մը վերջն ալ Բրրբէլդաւնի մարքիզին հետ ամուսնացաւ։»

(Շարունակելի)

ՊԱՆԳ ՕԹՈՄԱՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէսի 10 միլեոն ինկ. լիրա տրը։

Մէրքէզը իտարէսի Գալաթատա տրը։

Սիրամալտա Համիտիէ ճատտէսինտէ Թօմսոն խանէնտա, վէ Պէյօղլուն Տօղրու Եօլտա 190 նօմէրալը տաբիրէտ պիրէր շիւպէսի վար տրը։

Լօնտրա վէ Բարիզտէ պիրէր իտարէ-խանէսի մէվճուտ տրը։

Շէրպէթը

Ատալիա, Պարատատ, Լիմասօլ, Բուսճուգ, Ատանա, Պէյրութ, Մէրսին, Սէլանիք, Այտըն, Պրուսա, Նազիլլի, Սամսուն, Հալէպ, Շամ, Նիքօսիա, Իզմիր, Իսքէնտէրիյէ, Գօնիա, Ուշադ, Սոֆիա, Լարնակա, Ֆիլիպէ, Թրապիզոն, Ինգարէ Գահիրէ, Բօրմայիտ։

Իսնամ վէ բօլիցա սէնէտաթը մուգապիլլինտէ, մուայյէն պիր վատէ իլէ՝ վէ եահուտ հիսապը ճարի գալատէսինճէ՝ իգրազաթ ադա բօլիցա սէնէտաթը ագոնթօ էյլէյիսլ, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ քեանն պէլատէլր իւզէրինէ բօլիցա վէ չէք վէ գրէտի մէքթուպլարը վէ էմրը թէլէկրաֆի քէշիտէ վէ հիսապը ճարի քիւչատ էսհամ վէ թահվիլաթ վէ էշեահ զիգրյամէթ մուհաֆազա էյլէտիկի կիբի, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ գուբոն վէ բօլիցա պէհելլէրինի թահսիլ, վէ Պօրսատա միպայիսթի սրբարբյլարը-նը իյգիա վէ մէսաբիքաթի պէյ ու ֆիւրուխթ իթտիկի, վէ Պանդը Օսմանիյէ վատէի մուայյէնէ իլէ թէվֆի օլունան նուգուտ իչուն,

Պիր սէնէ վատէ իլէ թէվֆի օլընան մէպալիղէ 100տէ 2 պուչուգ, 6 այ վատէ իլէ օլան մէպալիղէ 100տէ պիր պուչուգ, 3 այ վատէ իլէ թէվֆի օլընան մէպալաղա 100տէ 1 ֆայիզ վէրիլտիկի,

Սթամպօլտաքի չիլալէնին մուամէլաթը մէպտուհէտէն պաչգա էմթաա իւզէրինէ տախի իգրազը նուգուտ էյլէտիկի, էմանէթէն վէ եահուտ վէտիսի ատիյէ օլարագ թէվֆի օլընան էչեանընն մուհաֆազասընը տէրէօնատ իթտիկի,

Պէյօղլունտա քեանն չիպէսինին էմթաա մուամէլաթընան մաատա տիկէր մուամէլաթն քեանֆէյէտինի իյֆա էյլէտիկի վէ բիւյա ֆիյաթը իւզրէ գուրաը թահվիլաթ, եանի Բարիզ չէհրի օպիկասիօնը, Բուսֆէլի սէմիրեալ թահվիլաթը, Եունան բիյանգօը թահվիլաթը, Բանամա բիյանգօը սէնէտաթը պէյ ու ֆիւրուխթ իթտիկի, Սթամպօլ վէ Պէյօղլունտա քեանն չիպէյէրատ Բուսֆէլի սէմիրեալ թահվիլաթընընն բրօմէլերի տախի սաթըլտըղը, վէ 50 լիրայա գատար սէնէվի 100տէ 3 ֆայիզ իլէ թէվֆի օլընմադ իսթէնիլէն ադէյի գապուլ իթտիկի իլան օլունը։ 8—2

ՇԱՐԳ ՇԷՄԷՆՏՊԵՐԳԻԼԷՐԻ

Իլան.

Բամազանը 5ինճի կիւնինէ միւսաատթի օլան ալաֆր. մարտն 12սինտէն իթիպարէն իլանը ճէտիտէ գատար կէճէլերի Տէրսաատէթ իլէ Մարդիքէօյ պէյնինտէ եօճուելարա մախսուս պիր գաթարդն սէյր ու սէֆէր իտեճէկի միւնթէրէմ էհալիյէ իլան օլունը։

ԱՂԻՄԷԹ

	ալտֆրանկ.	պ.
Տէրսաատէթէն միֆարէգաթ	1	
Գումգաբու	1	9
Մագրիքէօյէ միվասէլէթ	1	29

ԱՎՏԷԹ

Մագրիքէօյէն միֆարէգաթ	1	35
Եէսիկուլէ	1	47
Գումգաբու	1	56
Տէրսաատէթէ միվասէլէթ	2	4

Մէզքիր գաթար 1ինճի վէ 2ինճի սընգ վայինլարատան միւբքէքպ օլաճաղընատան, եօլճուելարը բաքիպ օլաճաղլարը վակինա մախսուս օլան պիլէթի միսթաստրպ օյմալարը լագրմէտէն տիր։

Բաաօ վէ ազիմէթ վէ ավաէթ պիլէթլէրի իւէ այտնէ պիլէթլէրի՝ իչուն սէֆէրլէրատ միթէպէր օյմայաճագլարը։

Մ Ի Հ Ի Տ Ի Ր Ի Ճ Է Թ

2 մարտ 1894

Տէրսաատէթ

ԹԷՆՊԷՔԻ ՇԻՐԲԷԹԻ

Իլան.

Բամազանը չէրիֆ միհնաէպէթիյլէ թէնպէքի Բէյօղլի Պայազիտ ճամիի չէրիֆի ավլուսընտա թէնպէքի ֆիւրուխթընա մախսուս օլմագ իւզրէ պիր սէրկի քիւչատ իսէճէք տիր։

Թէնպէքի մէրագլըսը օլան զէվթրն մէմուրնիյէթլէրինի իսթիճլապ իսմէք էմէլիյէ, չէնրը միպարէքը մէզքիր զարիճնատ կէրէք Պայազիտ սէրկիսինտէ վէ կէրէք Սիրքէճիսէքի իմալաթը մախսուս մաղազաընտա էն միհնթէխպ վէ խասէթէն իսթիհզար գրլընմը, մամուլաթ վէ էգհիմլէ քէմալը թէպայիտ վէ իթթիհա իլէ թէֆրիգ խրիմիչ Շիրազ թէնպէքիսի հէր վագթի ֆիյաթ իլէ բիչեեանը ասհապը մէզգաա նիհատ օլընճաճագ տրը։

Սալիհիւզզիքր իքի մահալաէ հէր ճինա վէ չէշիտտէն քեաֆիֆէի թէֆէրրուաթը մունթազամ վէ միւքէմմէլ ֆիյաթլարը նիհայէթ իւլ նիհայէ էնվէնն նէֆիս նարկիլէյէր տախի ֆիւրուխթ իսրլէճէք տիր։ 3—1

Բ. ՀԱՏՈՐ (Վերջ)

ԴԻՏԱԿԱՆ ԶԲՕՍԱՆԷ

40 Հրահանգ եւ 42 Պատկերներով Դինն է 4 Ղրշ

Կը գտնուի Հայ դրատուները։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԼԻՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍՍԱՐ

Լօնտրա 6 մարտ	
Ինկլ. էհսամը Ինկ. Լիր.	099—50
Օսմ. Լսհամը այշրար	24—18
» » գարանար	24—03
» » Սէրի Ա	58—25
» » » Բ	37—12
» » » Գ	25 -25
Օթօման 1871	105—50
Օսմանլը Պանգասը	14—68
Բուսիա իսթիդրայը	—
Մըսրը տուշ. մութթահրաէ	104—50
» իսթիխրազը	105—50
Տարբէի Սանիյէի Մըսրը	105—
Թօշլա իսթիդրազը	—
Պուլկար իսթիդրազը	82—50
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25—35.

Բարիզ 6 մարտ

Ֆրանս. էսն. 3 % ֆր.	099—57
» » 4½ %	106—07½
Եէնի Օսմ. էհսամը այշրար	24—37
» » » գարանար	24—25

Մէլպուրէլ

Սէրի Բ.	—
» Գ.	25—52
Բուսֆէլի չըմէնտրֆէրի	112—50
Օսմանլը Բէժիսի էհսամը	446—87
« Պանգասը	620—62
Գրէտի Լիոնէ	785—
Գրէտի Ֆոնսիէ	985—
Գոնթուար մ'Էսքոնթ	—
Սիւվէյիշ ադսիոնը	2765—
Իթալիա էհսամը	74—35
Մըսրը ֆոնտ. մութթահրաէ	526—25
Բռիտանիէ Թիւրք	480 —
Եունան 5 % 1879	—
Գամպիո 3 այ վատէ	25—18½

Վիէննա 6 մարտ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	124—80
Բուսֆէլի չըմէնտրֆէրի ֆի.	65—20
Օսմանլը Բէժի ադսիոնը	218—50

ԴԱՂԱԹԱ ՊՕՐՍԱՐԸ

Էսհ. ուս. տիւն ադչ. գաբ.	26—33
» » » էն եիւքսէք	26—35
» » » էն աչաղը	26—32
Գու սապահ այշրը գ. ք.	26—30½
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	97—
» » » էն եիւքսէք	—
» » » էն աչաղը	—
» » » աչրը գ. ք.	—
Սէռի Ա.	58—10
» Բ.	37—10
» Գ.	28—10
Բուսֆէլի չըմէնտրֆէրի	111—25
Ադչէ ֆոտիզի	6—
Բէրօր Ղրշ.	—
Հէվալէսիզ » բէրօր	20—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	8—
Սթամպօլ Պանգասը	3—
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի	5—75
Բէժի ադսիոնը	19—30
Թրամվայ	5--62½

ԱԳՈՂԷՆԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ. տան	Ղրշ. Բ
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարզը	108—01
Մէճիտիյէ »	97—
Պէշլիք »	101—20
Այթըլըգ »	102—20
Ռնկիլիզ լիրասը	110—16
Ֆրանսըզ ալթունը	87—34
Բօլ	89—30
Գրէմից ալթունը	51—15
Գրաբսօն գայմէսի	8—44

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	110— ¾
Բարիզ 3 այ վատէրի	22—76¼

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(38)

Լօնտրա	մարտ	6	110	60	48	400	400
Փարիզ	»	»	22	53	33	400	400
Վիեննա	»	»	105	30	42	100	100
Ամստերդամ	»	»	30	22	50	200	200
Բրուքսէլ	»	»	115	130	150	38	38
Մադրիտ	»	»	101	20	58	19	19
Գենովա	»	»	58	20	20	300	300
Լիսապոն	»	»	150	20	20	50	50
Նիւ Եորք	»	»	5000	150	130	60	60
Սոֆիա	»	»	150	20	20	135	135
Բուխարէստ	»	»	20	101	115	23	23
Պրաղա	»	»	20	58	105	10	10
Պերլին	»	»	20	58	30	18	18
Մոսկով	»	»	20	58	22	12	12

Տարբէի ասքէրիյէ մաթպասը իչիւն 310 սէնէսի իչիւն միպայէա օլունաճագ պալէատ նէվ վէ մրգտարարը մուհարբէր քեաղրայար մէմուր վէ մահֆուզ նումունէյէրի մուճիպինճէ միւնտգասայա վագ օլունմը, վէ ֆիյաթը մուրագգամէյէրինէն 100տէ 10 թէնզիլինէ թարիպ պուլունմը՝ օլմաղլա, էսմանը պէէր հաֆթա 2000էր ղրուշ թէէտիյէ իտիմէք վէ չարթնամէսինտէ մուհարբէր չէրաթթ թահրինտա օլմագ իւզրէ, թահրա թէֆհհիւտ ալընմը՝ օլմաղլա, իթթայա թարիպ օլանլարը՝ 310 սէնէսի մարտընը 7ինճի կիւնինէ գատար մագամը Սէրասքէրի Մուհասէպաթ տաբիսի չիպէտի մախսուսէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—1

Գրաֆիմճը Պետրոսը՝ տէլլալ Սահակ զիմմէթինտ Տէրսաատէթի Պերինճի Հուգուգ տարէրէի իլամբյա ալաճաղը օյան մէպալիղը մալիմէնին թէէմնը իսթիֆաոը զրմնընտա մէրհուն վէ ֆիւրուխթ մահքիմ պուլընան Սամաթեատա Եօղուրտխանէ սօգաղընտա քեանն 53 նումէրօլը խանէնին 61 կիւն իճրա գըլընան միւզայէտ նէթիճէսինտէ լիրան Օսմանի 100 ղրշ.տան օլմագ իւզրէ 4100 ղրշ.տա թարիպի իւզէրինտէ թէգարրուր իթմիշ, վէ միւտաէթը միւզայէտէնին ինգզրազսընա մէպի մուվագգաթէն գարարտատէսի քէշիտ գըլընմըշ օլտուղընտան, պունատան զիյատէյէ եանի 100տէ 5 զամմըյա թարիպ օլանլարը վէ տահա զիյատ մալիմաթ ամմագ իսթէյէնլերին թարիխը իլանտէն իթիպարէն 31 կիւն զարֆընտա Իճրա տաբիէսինէ միւրաճաաթյա բէյ սիրմէէրի լագրմ կէլէճէկի, վէ միւտաէթը մէզքիրէրինին ինգզրազարը միւթեարզպ զարարը գաթիսի քէշիտ գըլընաճաղընտան, անտէն սօնրա զամմ վուգու պուլըրսա գապուլ օլունմայաճաղը՝ Տէրսաատէթ Իլամաթը Նիզամիյէ Իճրա տաբիէսինտէն իլան օլունը։

17 շուպաթ 309

Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսիյէ Զրաաթ Պանգ չիւպէսինին՝ միւթեզիմ Իսմայիլ աղա զիմմէթինտ Քիւլիւք Զէքմէճէ զազասը տախիլինտ Անգարը վէ Քէմէր Պուրկազ գարիյէէրի իլէ գուրան տաբիէնին ազար պէտէլինէն տօլայր ա-լաճաղը օյան մէպալիղը մալիմէնին թէէմնը իսթիֆասը իչիւն գազան մէզքիր իւզէրինէ թահթը հանզէ ալընրպ մէտեունը մէրգումընն էօհտէի թասարրուֆունա պուլընան Գաբանը Տագիգ ճիվարընտա Եավուզ Սինան մահալլէսինտ Հաճի Պէքիր աղա սօգաղընտա վաղը 16 վէ 18 վէ 20 նումէրօլարա մուրագգամ քեարկիր օլարագ 3 պապ սիւքեան իլէ ֆէվզինտ վաղը 4 պապ պէքեար օտալարընն թէմամ՝ թարիխը իսնտէն իսթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլմիւզայէտ ֆիւրուխթընա թէչէպիւս օլունճաղը՝ Տէրսաատէթ Իլամաթը Նիզամիյէ Իճրա տաբիէսինտէն իլան օլունը։

17 շուպաթ 309

Միւթէվէճա Մահմուտ ճէմիլ պէյ վէրէսէսինին՝ Մուսթաֆա աղա զիմմէթինտ Մահքէմի Թէֆթիշտէն վէրիլէն 22 զիլգաաէ 302 թարիխի պիր գրթա իտանէ հէօճճէթի մուճիպինճէ ալաճաղը օյան մէպալիղը մալիմէնին թէէմնը իսթիֆասը զրմնընտա մէտեունը մուամալէյին էօհտէսինտէ օլուպ մէրհուն վէ ֆիւրուխթը մահքիմ պուլընան ըՍթանպօլտա Սիրը Զէյլպի մահալլէսինտէ Գասրմ Բաշա իսկէյէպի ճատտէսինտէ քէօչէ պաղընտա 15 նումէրօ իլէ մուբրագգամ պիր պապ գուրու եէմիշի տուքքանը տէրունինտէ մէվճուտ կէտիկին՝ իչիւն թարիխը իլանտէն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա ֆիւրուխթընա թէչէպիւս օլունճաղընտան, թարիպ օլանլարը՝ բէյ սիրմէք վէ պունատան տահա զիյատ թաֆիսաթ ամմագ իսթէյէնլերին՝ միւտաէթը մէզքիրէ իսթամբուլատան սօնրա Տէրսաատէթ Իլամաթը Շերէֆէ Իճրա տաբիէսինտէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

22 շուպաթ 309

Սինէգլի վէ Գալաղճա սթասիօնլարընէն գանթար վէ համամլիյսիյէ զէպիյէ վէ հայվան վէ քիլէ ըէսմէրիին 310 սէնէսի մարթընատան սէնէի մէրգուսմ չուպաքը նիհայէթինէ գատար պիր սէնէլիկի՝ մահալինճէ միւզայէտէյէ գօնուլարը, ֆվէ բուսուսմ մէզքիրլինին սէնէի հալիյէ չուպաթընը 28ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ գարարտատէսի չէքիլպ պիր հաֆթա օնրա եանի 310 սէնէսի մարթընը 9ընճը չալչէնպէկ կիւնիւ իհալէի գաթիյէսինին իճրաը մուգարրէր պուլընտըղը՝ Զաթալճա սանճաղը միթէսարրըֆլըընընտան պիլտիրիմէք, պունատա թարիպ օլանլարը՝ միւտաէթը մուհարրէրէ գարֆընտա մահալինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

22 շուպաթ 309

ԷՎԿԱՖԻ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

*Թէքբար իլան իլէ թաղերը մուամէլաթ օլընճաա գասար եանի նագա իլէ ֆիւրուխթ օլընմագ զահէսի վագ գըլընընճայա սէկին կալընրգ մահալիլաթը վագֆիյէսէն հիսէտարանը հասպ էլ նիզամ պիլա միւզայէտ թէֆվիզ իսէճքլերի հիսէլի սէքնալէրին՝ նրսֆը մէճիտի 19 ղրուշ վէ նրսֆը սիկէրի Խազինէի էվգաֆը Հիմայունը սուրէթի վէ գուբօնըյա սաթըլամագ տրը։ Թամմ հիսէլի օլուպ տա պիլիզայէտ սաթըլանլարը մուճաճէլէսինին նրսֆը լիրա 100 ղ. հիսապըյա լիրա օլարագ վէ սիկէր նրսֆը քէզալիք սուրէթի վէ սէրկի գապուլիյէ ինալէ գըլընաճաղընտան, պու գապիլէն աթի իւզ զիքր մահալիլաթն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտաէթը իլանընտան 4ինճի իլան միւտաէթի օլան իչիւն 309 սէնէսի չուպաթն 21ինճի կիւնինտէն իթիպարէն մահ մէզքիրը 28ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ հուզուրը նէգալէթտէ միւզայէտի ինթէհիպէսի սաաթ 6տան 10ա գատար պիլէճրա էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 զամմ գապուլ օլընճաճաղընտան, թարիպ օլանլարն զրյմէթը մուիամմէնէլերինին էօչրինէ միւսավի թէէմն ադչէլերի իլէ պէրապար Մահլիլաթ խարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի լագրմ կէլէճէկի կինճի տէֆա օլարագ իլան օլընը։

..3..10000 (1).— Սարաճխանէտէ Հայսար մահալլէսինտէ կիւրճան սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 քիլէր վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 15 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնգիլին պիլթիւնի. միւնատիսի էօրիճի Ահմէտ։

..3..4000.—Ալյա Սօֆիա Սաղիր մահալլէսինտէ Զարսաագը Ֆուրուն սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 գույու վէ պիր մրգտար աչրգլըը միւշթէմիլ վէ չէհրի 40 ղրուշ քիլայը միւթէհամմիլ ախշապ պիր պապ մէնգիլին պիլթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..35..1000.— Զարչուի Քէպիրտէ Պէհլաթէն Սահհաֆլար Գաբասը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 4 մէթրօ արսատա մէպնի, վէ չէհրի 40 ղրուշ քիլայը պիր պապ սահհաֆ տիւքքեանը կէտիկինին 6 հիսէտէն 1 հիսէսի վէ միւլքինին 9 հիսէտէն 1 հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..30 միւքերրեր 30.. 5000.— Քէչէճիկրատ Գարապաշ մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 2 գույու վէ 760 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնգիլին պիլթիւնի. Հիսանի։

..2..900.—Գալաթատա Եօճուզատէ մահալլէսինտէ Զէրկէրատան սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 39 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ պիր մրգտար աչրգլըը միւշթէմիլ քարկիր պիր պապ մէնգիլին 20 հիսէ իթիպարը՝ յա 2 հիսէսի. հաճի Մահմուտ։

..45..2750.—Գօճա Մուսթաֆա Բաշատա Հաճի Խուսրէվ մահալլէսինտէ չրգմաղ Պաղիրկեան օտալարը սօգաղընտա 34 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 60 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնգիլին պիլթիւնի. էօրիճի Ահմէտ։

..143..2168.—Իտիրնէ Դաբուսընտա Խատիչէ Սուլթան մահալլէսինտէ Զուգուր Պօսթան ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 269 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ նամէտմամ ախշապ պիր պապ մէնգիլին 6 հիսէտէն 1 հիսէսի. հաճի Հիսէյին։

.. 129, 131.. 1750.— Սամաթիատա Միրախոր Իլիաս պէյ մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 219 մէթրօ միսթագիլ իթթիհադ օլունան պիր գրթա արսանրն հէյէթը հաղրէսինին ըուպ հիսէսի. էօրիճի Ահմէտ։

..10 ..3000.— Իսկիւսարատա Սէլիմիյէ մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 49 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 18 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ նամէտմամ ախշապ պիր պապ մէնգիլին պիլթիւնի. հաճի Հիսէյին։

..1 ..1167.— Եէնիքէօյտէ Բանային մահալլէսինտէ Եէնի մահալլէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 228 մէթրօ պիր գրթա արսանրն սիւիւս հիսէսի. էմին աղա։

.. 42 ..1667. — Պէշիքթաշտա Սինան Բաշան ճէտիտ մահալլէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 190 մէթրօ արսատա մէպնի տէրունինտէ 1 գույուը միւշթէմիլ պիր գրթա արսանրն սիւիւս հիսէսի. էմին աղա։

..1 ..5000.— Զարչուի Քէպիրտէ Սօրդուճճէր խանը տէրունինտէ իւսթ գաթատա թախմինէն վէ թէրպիէն 15 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 30 ղրշ. քիլայը քեարկիր պիր պապ օտանրն պիլթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..19 .. 3714.— Սամաթեատա Միրախոր Իլիաս պէյ մահալլէսինտէ Իքի եիւգլիւ Զէյմէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 94 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 2 գույու վէ 114 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնգիլին 7 հիսէսէն 2 հիսէսի. հաճի Հիսէյին։

..36 ..10000.— Խօճա Բաշա մահալլէսինտէ Մուրատիյէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 41 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 200 ղրշ. քիրալը քեարկիր 2 պապ տիւքքեանրն սիւիւս հիսէսէրի. հաճի Մահմուտ։

..35, 37, 39, 41, 43 ..5250.— Պալաթտա Հաճի Իսա մահալլէսինտէ Մահքէմէ ալթը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 324 մէթրօ պիր գրթա արսանրն սիւիւս հիսէսի. հաճի Մահմուտ։

..4 ..7000.— Խասէքի գուրպինտէ Պաչճը Մահմուտ մահալլէսինտէ Սալմաչրգ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 45 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 60 ղրշ. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնգիլին պիլթիւնի. հաճի Ահմէտ։

(1) Ճիւմլէէրին պաչալընտա իլէ գիզատա պուլընան ռագգամար՝ մահալլաթրն նիւմէրօլարընը վէ իքինճի հիզատաքիլէր գրյմէթը մուխամմէնէլերինի պիլտիրմէք ամրլէր։

ԼԱՆՕԼԻՆ ԹՈՒԱԼԷԹ ԳՐԷՄԻ ԼԱՆՕԼԻՆ

ԲԷՌ ԵԱՐԱՐ Սէրթ վէ գըզարմշ էլէրէ վէ չամլամըշ էլ վէ առուտագլարընն էյլէյնմէսինէ։

ԲԷՌ ՖԱՑՑԷԼԻ Եարա վէ սըրբրլամարը թէմիզ սագլամագ վէ գուրութմագ իչիւն։

ԲԷՌ ԵԱՐԱՐ Տէրինին վէ խուսուսա քիչիւք չօճուգլար տէրիսինին հիւսնիւ մուահֆազասընա։

Պիւլբիւլէ էշգաճըլարտա վէ էշգա թիւճճարլարընտա պուլընրը։

Տէրսաատէթտէ ճէնէթէ վէ վէքիլ Մ. Ս. ՖՐՈՒՀԼԻԽ

Գալաթատա Մէրթէպանի սօգաղընտա Գընճաճեան խանընտա։

ՏԷՎԱՖԻՐԸ ԷՄԻՐԻՏԷ ԷՃԶԱ ՄԻԻԹԷԱՀԻՏՅ

Ժ. ԱԼԷՔԵԱՆ

Սթամպօլտա Պայէզիտ-Գաբուսընտա ճէլալ պէյ խանը ալթընտա 2 նօմէրօլը էշգա տէբօսը։

32 սէնէտէն պէրու թէէսիս խրիմիշ օլան իչպու էշգա տէբօսընա միւրաճաաթ իսէնկէր կէրէք էմմանընն նէֆասէթինտէն վէ կէրէք ֆիյաթլարընն էշկինիյէթինտէն սէմուսն վէ խօշնուսա գարարարը թէէմնն խրիմիշ տիր։ Տէբօր մէգզիւտ Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրա վէ Ամէրիքանտան մէշհուր ֆապրիգալարընտան ճէլալ խրիմիշ հէր նէվ էշգալար վէ Նօրվէկիանընն խալբա պալրգ նեաղը պուլունարդը կիպի, Ֆրանսէզ վէ Ինկիլիզճա հաղրը իրաճլար (Սրէսխալթէ), վէ մէքթէպլէր իչիւն ֆէնը քիմեա, ալէաթ ու եաէվաթ, գոյուճճուլըգա վէ «կալվանօբլասթիյէ» մախսուս ալէաթ վէ եաղալար, Պօրտո վէ Մալակա շարապարը, Եվրօբա մուսէնսուլարը, Հրուֆաթ տէգզէճիէլերի իչիւն նիքել վէ անթիմոն մատէնէլերի, ճէբհաղրա միւթեալիգ հէր նէվ լասանք էսէվաթը, էշգա տիւքքեանրընտա խթիխալ օլունան լէվազիմաթ, էլէքթրիգէ մախսուս ալէաթ ու եաէվաթ վէ բիլ թէելերի, պաղչէպան վէ պաղչէ մէբագլարարը իչիւն էվէրճէլի էյզօբասան ճէլալ խրիմիշ ադամ աղը մանունը տախի ֆիւրուխթ օլընը։ Սրբարբյալր զալէթ տըգդաթ վէ սիւրաթլա էշգա օլընը։

ԲԱՐՖԻՄԸՐԻ ՏԻԱՖԱՆ

Ժ. ՄԱԶԼԻՑԷՐ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

Բարէդրէ Օթէրա ճադրեէնդէ Նօ. 32

Նէֆիս գոգուլար վէ սարէլ.

Լ. Ա. ՏԻՈԱՖԱՆ

ՍԱՐԱ ՊԷՐՆԱՐ բուտրասը

Օ տը Գէօնէր Բիւս
Օ ա լա բօ տ'Էսքաներ
Բարֆիւմ Ֆէէօրա
Բարֆիւմ Սարա Պէրնար
Լէ Տիսֆան ա Լ'Իրիս

Սապոն, էքսթրէ գոգուլար, թուալէթ սուլարը վէ զարրիիմ։

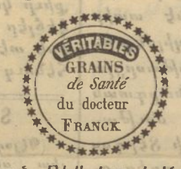
Պիւտիւմէ միւքէմմէլ բարֆիւմրրի մաղազալարընտա սաթըլըր։

ՀԷՄԱՆ ԵԻԻԶ ՍԷՆԷԼԻՔ ՄՈՒՎԱՖՖԱՔԱՐԸԼԷԹ

ՏՕԳԹՕՐ ՖՐԱՆԳԸՆ ՄԻԻՍՀԻ, ՎԷ ՄՈՒՍԱՖՖԻՒ ՍԱՀԻՀ

ՍԸՀՀԷԹ ՀԱՊԼԱՐԸ

Իգթիհանը տէմ, իչթահսըլրգ. պաթիի հաղմ.



Ինգրպաղ, պաչ ադրրլարը. իմթիլաթ էմա

Վէ ինգրպաղ իլէ հաղմարզրգտան թէվզիլատ իսէն սաիր քեաֆֆէի իլէլ ու էմրաղ, մէսելա գալզ սանճրլարը վէ պաչ սէօնմէսի վէ նիհայէլէ իսթիլա վէ պասուր վէ սաիրէ «Տօգթ. Ֆրանգզը սահիհ որ հՀՀԷԹ հապլարը,լատ չիգա պուլըր։

Իգարահ վէ սանճրլար տավէթ իթմէտիկի կիպի, հէրկիմ խթիհանլէրինտէ պարճա բէրհեզ տախի լիզում եօք տրը։

Հասիլէթը մախսուսէ.—Ազ մրգտար ալընարդը վագթ իչթահը տավէթ իթտիկի կիպի, գիյատ ալընճագ օլար իսէ, պաղրատագարա թէէսիր իտէրէք գարա ճէյէր վէ ալէմթը սահրէնին ֆանալէթէ ինի թէզիիտ իտէր։

Թ. Լրրու վէ Լիոնտա.—Տօգթօր վէ պիրինճի սընֆի էճզաճըլարընտան. (Բարիզ Բէթի Շան սօգաղընտա նումէրօ 91։)

Թիւրքիատա քեաֆֆէի էճզախանէլէրտէ պուլընը։

ՍԻՏՆԷՅ ՆՕՎԻԼ ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՆԸ

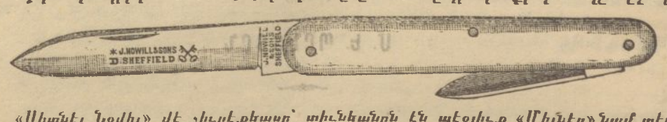
ԲՆԿԻԼԻԶ ՄԱՂԱՋԱՍԸ

Գալաթատա Էյ-ոթէ Գալաբրբրմ- Գեորգ պէյ Խ-Ն-ՆՈ Նէ-մրէ 1, 2, 3

Մուամալէյհիմ Ինկիլիզերանրն Շէֆիլտ չէհրինտէ «Ճօն Նովիլ վէ մախտումլարը» ֆապրիգասընտա իմալ վէ իմմիյաղը մարգասը պէրվէճէը զրյը իչրէթ օլանան չագը՝ պագը քեան թարաֆընտան թագլիտ իսիլմէքտէ օլուպ, Ինկիլիզ հըրուֆաթը օգույամայանլար թարաֆընտան տախի ալընրպ մէզքիր ֆապրիգասընն գրյմէթի չագլարընն չէօհրէթի գըրրմագատա տրը։

Ճօն Նովիլ վէ մախտումլարը ֆապրիգասընտա իմալ օլընան էշեա իւզէրինտէ իչպու ալէամէթը մախսուսէ մէվճուտ օլարրընտան, թագլտընտան սագընրլմասը իչիւն չագը, ուսթուրա վէ գալէմթաշ վէ մագաս իւզէրինտէ եազըլան մարգա վէ Ինկիլիզճէ հրուֆաթա սիգգաթ օլընմալը տրը։

Իչպու ֆապրիգա՝ 1700 սէնէսի նիսանընդն 26 նճը կիւնիւ քիչատ օլընմըշ տրը



«Սիանէյ Նովիլ» վէ շիւրէքեասը՝ տիւնեանրն էն պէօյիւք «Մինէր» նամ տէմը գացա ֆապրիգասընը վէքիլի տիրէր։

Մէզքիր տէմիր գացալար՝ եանկրն վէ խրրսրզլարրն Թէչպիւսաթընա գարշ ֆէվզէլատ տայանմասրյա մէշհուր օլան «Մինէր» ֆապրիգասը գացալարընն նէ տէրէճէլէրտէ միւհքէմ պուլընաճաղընը միւսպիթ չանատէթնամէլէր թալէպ իսէնէրէ իէրա օլընաճագ տրը։

«Սիանէյ Նովիլ վէ շիւրէքեասը՝ Ինկիլիզ մաղազասընտա, ալէա ճընտան գաշրգլար, չաթալ վէ պուչագ վէ էմմանի սուֆ